



Manuel d'opération



Contact:

Customer Service – Service à la clientèle
800.567.2951

Technical Support – Soutiens technique
888.854.0207



a) **Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.**

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html

Contactez nous:

VKI Technologies Inc.

3200 2e rue,
St-Hubert, Québec,
Canada, J3Y 8Y7

Téléphone

Local: 450-676-0504
Service à la clientèle: 1-800-567-2951
Service technique: 1-888-854-0207
Fax: 1-800-567-7776

Site Web

www.vkitech.com

Courriel

Service à la clientèle: customer.service@vkitech.com
Service technique: tech.support@vkitech.com

Table des matières

Information sur la sécurité	5
Spécifications.....	7
Survol de l'appareil (extérieur)	8
Survol de l'appareil (intérieur).....	9
Déballage	10
Alimentation en eau de l'appareil.....	11
Filtre à eau	13
Ajustement initial du niveau de l'eau du café.....	14
Remplissage des distributeurs de grains de café.....	15
Remplissage du distributeur de poudre.....	17
Vérification de la température de l'eau	19
Vidange du bac à déchets.....	20
Affichage et réinitialisation des compteurs	22
Error Counter	23
Vend Counter	24
Total Counter.....	26
Effacer les messages des compteurs.....	27
Programmation	28
Entrez le mot de passe du menu Programmation.....	28
Arborescence du menu Programmation	31
Set Coffee	32
<i>Réglage de la quantité de café</i>	<i>32</i>
<i>Réglage de la quantité d'eau.....</i>	<i>32</i>
<i>Réglage du temps de mouture</i>	<i>32</i>
<i>Réglages des produits et de l'eau</i>	<i>33</i>
Set Powder	36
<i>Réglage des produits en poudre</i>	<i>36</i>
<i>Réglage de l'eau pour les produits en poudre.....</i>	<i>36</i>
<i>Réglage des impulsions pour les produits en poudre</i>	<i>36</i>
<i>Réglages secondaires.....</i>	<i>37</i>
Set Hot Water.....	37
<i>Réglage de la quantité d'eau chaude.....</i>	<i>37</i>
<i>Réglage de la fonction « Appuyer et maintenir » pour la distribution d'eau chaude</i>	<i>37</i>
Set Brewer	38
<i>Réglage de la première pause.....</i>	<i>38</i>
<i>Réglage de la dernière pause</i>	<i>38</i>
<i>Réglage de la durée de l'écoulement.....</i>	<i>38</i>
<i>Réglage du nombre maximal de tasses par carafe</i>	<i>38</i>
Set Brewer	39
<i>Réglage pour une double tasse</i>	<i>42</i>
Menu Interface	43
<i>Boutons d'activation ou de désactivation</i>	<i>43</i>
<i>Réglage de la langue d'affichage</i>	<i>43</i>
<i>Réglage du signal sonore</i>	<i>43</i>
<i>Déplacement de la position des boutons de format de tasse</i>	<i>43</i>
<i>Réglage du format de tasse et de la force par défaut</i>	<i>43</i>

Réglages de l'interface	44
Activer/Désactiver les boutons	44
Réglage de la tonalité et du volume du signal sonore	47
Déplacement de la position des boutons de format de tasse	48
Réglage du format de tasse et de la force par défaut	50
Ajuster l'horloge.....	51
Set Message	52
Activation et désactivation des messages	52
Réglage des minuteries de messages de rappel.....	52
Réglage des messages.....	52
Réglage des compteurs pour les messages de rappel	54
Réglage du message de vidange du bac à déchets si vous utilisez une chute à déchets	56
Counters	57
Compteurs d'erreurs.....	57
Compteurs de boissons	57
Compteurs d'argent.....	57
Réinitialisation des compteurs.....	57
Set Vending.....	58
Réglage du prix des boissons	58
Achat obligatoire	58
Type de système de monnaie	58
Réglage des pièces ou des coupures acceptées	58
Réglages secondaires.....	59
Set Gram Throws	60
Quantités de produit – Café.....	60
Quantités de produit – Poudre	60
Menu "Set Powersaving"	63
Réglage de la température du réservoir d'eau	64
Set Water Tank (au niveau de la valve).....	66
Cycles de rinçage	68
Cycle de rinçage de l'infuseur	68
Cycle de rinçage rapide de l'infuseur.....	69
Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur)	70
Entretien	71
Chaque jour	71
Chaque semaine	71
Chaque mois	72
Tous les 6-12 mois	72
Chaque 3 ans	72
Nettoyage – Système de distribution du lait.....	73
Retrait de l'infuseur	74
Installation de l'infuseur	76
Vidange du réservoir d'eau	78
Messages d'erreur	79

Information sur la sécurité

Votre sécurité est très importante pour nous. Il est **impératif** que vous lisiez et compreniez cette information sur la sécurité avant d'entreprendre l'installation et l'utilisation de cet appareil.



Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage ni d'aucune blessure résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

- Cette cafetière est conçue pour une utilisation à l'intérieur **SEULEMENT** et ne doit ***jamais*** être installée à l'extérieur.
- **L'installation de cet appareil doit être conforme à tous les codes et règlements municipaux, provinciaux, d'États et fédéraux en matière de plomberie et d'électricité.**
- **L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être faits uniquement par du personnel qualifié.** Pour éviter les risques de blessure, ne pas essayer d'installer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil si vous n'êtes pas qualifié. Aucune pièce interne ne peut être entretenue ni réparée par l'utilisateur.
- Cet équipement doit être installé dans un endroit où la température ambiante se situe entre 5 °C et 35 °C (40 °F et 95 °F).
- La pression de l'alimentation d'eau principale doit être d'**au moins 20 psi** et d'**au plus 100 psi**.
- Cet appareil doit être positionné de façon à ce que la prise murale et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- **Ne pas** brancher la cafetière dans une prise dont le voltage est différent de celui indiqué sur l'étiquette du numéro de série.
- **Ne pas** plonger la cafetière ni aucune de ses pièces dans du liquide.
- **Ne pas** installer l'appareil dans d'un endroit où il pourrait être éclaboussé.
- Cette cafetière doit être installée de manière à être stable sur une surface de niveau. Si l'endroit ne semble pas suffisamment stable, choisir un autre endroit pour l'installation.
- Garder vos mains loin de la zone de distribution des boissons à l'avant de la cafetière. **Les liquides distribués sont extrêmement chauds et peuvent causer de graves brûlures.**
- **Ne jamais** débrancher la cafetière en tirant sur le cordon électrique et ne jamais utiliser la cafetière si le cordon électrique est endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, **il doit être remplacé par un nouveau cordon électrique** en vente chez votre distributeur ou chez le fabricant de cet appareil.

Information sur la sécurité

- **Ne jamais** essayer de passer outre les caractéristiques de sécurité dont l'appareil est doté. Elles assurent votre protection et **ne devraient être contournées sous aucun prétexte.**
- **Toujours** éteindre et débrancher la cafetière lorsque vous en nettoyez l'intérieur. Ses composantes peuvent provoquer des chocs électriques pouvant causer des blessures.
- Si la cafetière ne fonctionne pas correctement ou semble avoir un problème, éteignez la cafetière, débranchez le cordon électrique et appelez immédiatement un technicien autorisé. **Seul le personnel qualifié peut effectuer des réparations sur cette cafetière.**
- Faire preuve de prudence lors de l'entretien ou de la réparation du chauffe-eau ou des valves de sortie; ceux-ci peuvent être extrêmement chauds et causer de graves brûlures.
- Faire preuve de prudence lors de l'entretien ou de réparations à l'intérieur de la cafetière; certaines composantes aux bordures acérées peuvent causer des coupures.
- Pour prévenir les chocs électriques, enlever tout bijou (bagues, montres, etc.) lors de l'entretien ou de la réparation de la cafetière.
- **Utiliser seulement des pièces de remplacement originales** dans cette cafetière. Des pièces de remplacement non approuvées peuvent causer des blessures, des incendies et/ou des dommages à la cafetière.
- **Ne pas** permettre à des enfants d'utiliser cette cafetière. Les enfants ne sont pas conscients des dangers possibles.
- **Ne jamais** utiliser de nettoyants à base d'ammoniac sur les surfaces de l'appareil, car celles-ci pourraient perdre leur couleur et/ou être endommagées de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux, comme du savon à vaisselle.



Les modifications non autorisées de cette cafetière peuvent entraîner de graves blessures et/ou des dommages à la cafetière, et annulent toutes les garanties et certifications.

Spécifications

Capacité en voltage	120 volts AC à 60 Hz (modèle de 120 volts) 240 volts AC à 50 Hz (modèle de 240 volts)
Puissance de l'élément chauffant	1100 W
Poids (vide)	76 lb (34,5 kg)
Capacité des distributeurs de grains de café (2)	approx. 1,3 lb (600 g) chacun
Capacité des distributeurs de poudre (2)	approx. 1,1 lb (500 g) chacun
Formats de tasse	Capacité variable
Capacité d'infusion	60 x 8,0 oz (240 ml) tasses/heure
Capacité du réservoir d'eau	0,79 gallon (3 litres)
Capacité du bac à déchets	1,9 lb (860 kg)
Contrôle de la température	Sonde électronique
Temps de chauffage	De 15 à 20 minutes à la suite de l'installation
Température d'infusion	198 °F (92 °C)
Protection de l'élément chauffant	Oui
Protection contre les débordements	Oui
Protection de circuit	Oui
Certifications et listage	cCSA _{US} , CE, NSF, NAMA

Dimensions de la cafetière

Hauteur :	28 3/8 po (72,1 cm)
Largeur :	15 1/2 po (39,4 cm)
Profondeur :	23 3/4 po (60,3 cm)

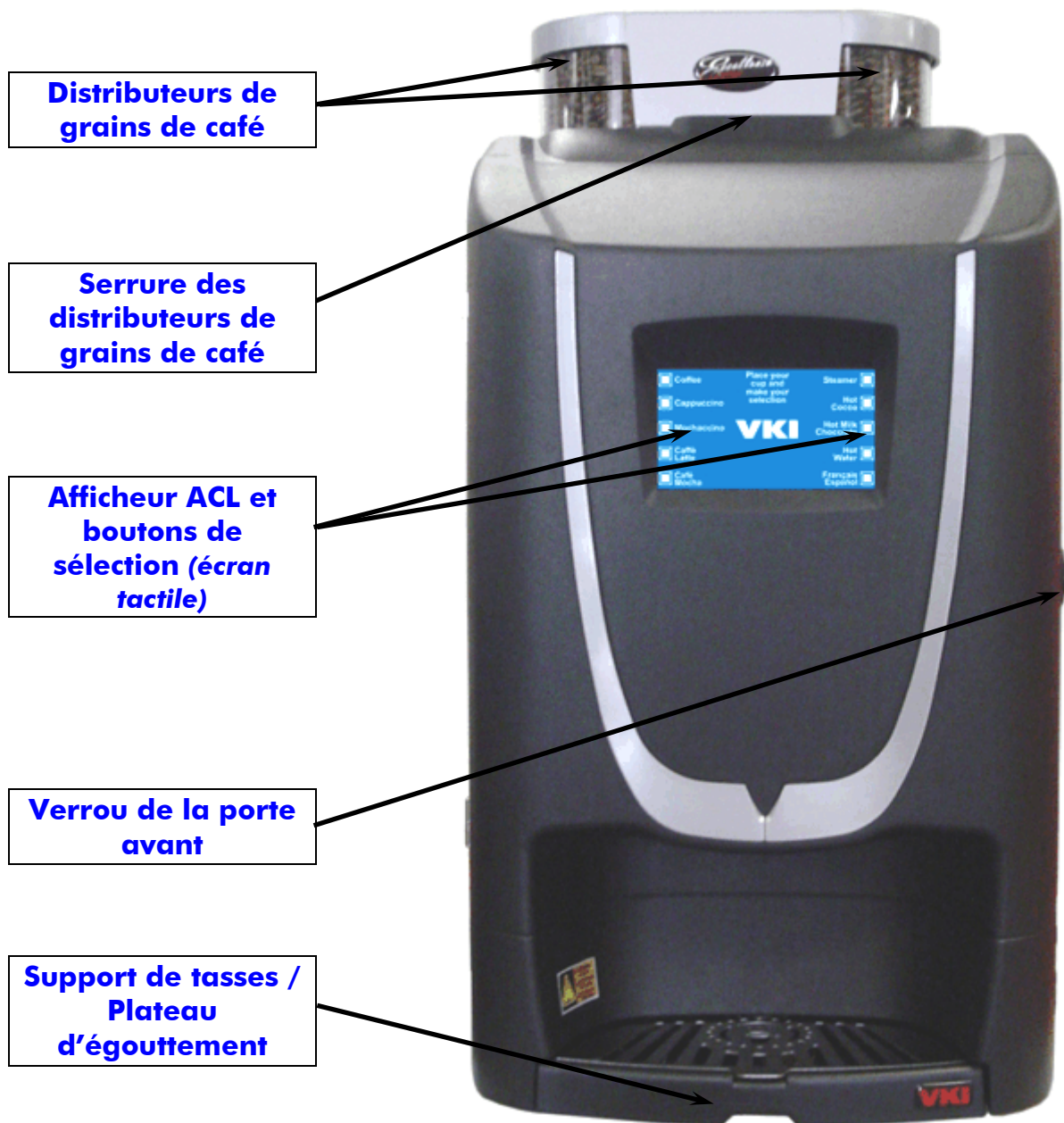
Espace minimal pour l'installation

Hauteur :	32 5/8 po (82,9 cm)
Largeur :	15 1/2 po (39,4 cm)
Profondeur :	25 3/4 po (65,4 cm)



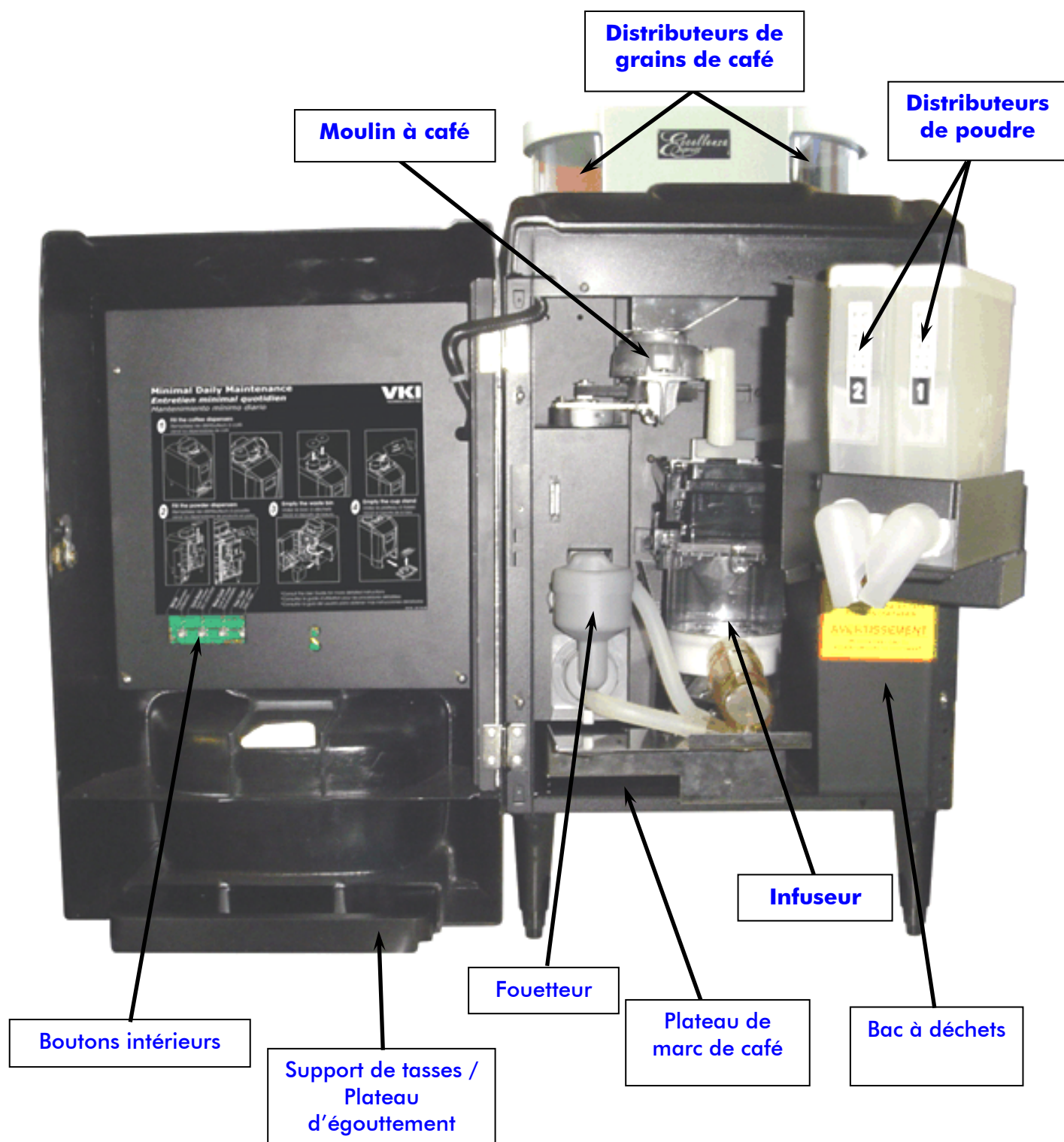
NOTE: Les mélanges de café et les produits en poudre mentionnés dans ce manuel sont donnés à titre d'exemple seulement. Les produits réellement utilisés pour cet appareil peuvent différer de ceux mentionnés dans les exemples du présent manuel.

Survol de l'appareil (extérieur)



NOTE : La cafetière Eccellenza Express est munie d'un écran tactile avec afficheur ACL. Pour faire défiler les options ou les sélectionner, il suffit de toucher l'écran à l'avant de l'appareil.

Survol de l'appareil (intérieur)

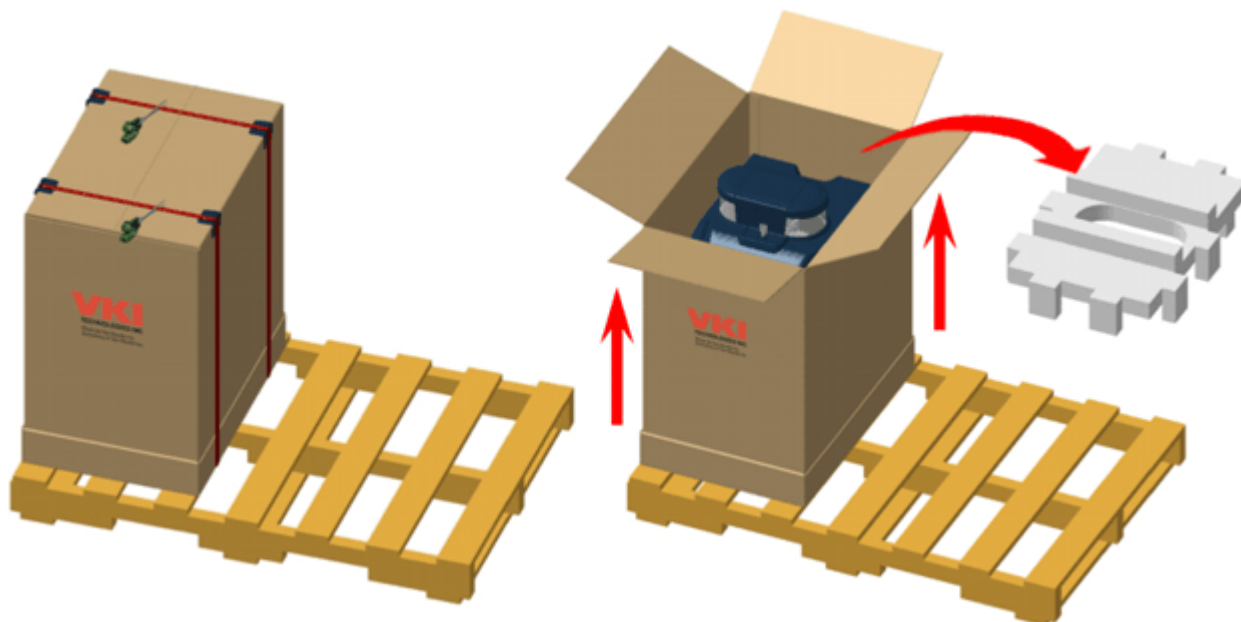


Déballage



NOTE : Avant d'accuser réception de la livraison, **vérifiez si le carton d'expédition est en bon état**. Indiquez tout dommage sur le bon de livraison et demandez au livreur de le signer. **Toute demande d'indemnisation pour les dommages causés durant la livraison doit être effectuée auprès de l'entreprise de transport**, et non de VKI Technologies.

1. Coupez les deux courroies à l'extérieur de la boîte.
2. Ouvrez les rabats sur le dessus de la boîte et retirez la mousse protectrice du dessus de l'appareil.
3. Utilisez les rabats pour soulever la boîte et dégager l'appareil.



4. **Avec l'aide d'un collègue**, soulevez la cafetière et placez-la sur un établi ou sur un meuble de rangement.



AVERTISSEMENT : NE soulevez PAS la cafetière en plaçant les mains sous la porte avant. Cette porte n'est pas conçue pour supporter le poids de l'appareil. Des blessures graves ou des dommages à l'appareil pourraient être causés.

5. Retirez les clés de la petite enveloppe attachée au cordon d'alimentation.
6. Retirez tous les rubans à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil.
7. Retirez le plateau à tasse placé à l'intérieur de la cafetière et l'installer sur la porte avant.



NOTE : Gardez tous les matériaux d'emballage au cas où il serait nécessaire de transporter ou de retourner l'appareil. De plus, lors du déplacement de la cafetière pour l'installation, laissez-la sur la base de l'emballage afin de réduire le risque d'endommager les niveleurs.

Alimentation en eau de l'appareil



L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et aux règlements municipaux, provinciaux, d'États et fédéraux en matière de plomberie. La responsabilité d'effectuer des recherches en ce sens et de respecter tous ces codes incombe à l'installateur (et non VKI Technologies).



NOTE : Lorsque la cafetière Eccellenza Express est installée sur un meuble de rangement ou sur un comptoir, elle doit être mise de niveau en ajustant les niveleurs (pattes) sous l'appareil.

1. Spécifications et restrictions par type d'appareil:

La longueur totale du tuyau d'eau permise lors d'une installation est de 7,6 mètres (25 pieds) par appareil. Dans le cas où la longueur du tuyau dépasse 7,6 mètres, calculé à partir du branchement de l'alimentation d'eau (plomberie de l'édifice) jusqu'à l'appareil ou le refroidisseur d'eau, le client devra signer une décharge annulant la responsabilité de votre compagnie advenant le cas où une fuite d'eau devait survenir à partir de la tuyauterie et/ou les raccords et/ou les appareils installés.

2. Tuyauterie et branchement – matériel requis (conforme à NSF – 51 et NSF – 61):

Branchement à l'édifice (plomberie au tuyau d'eau):

- ▶ **PRÉFÉRENCE:** Tube de cuivre 2 po. + raccord en 'T' (emplacement avec plusieurs appareils)
- ▶ **ALTERNATIVE:** Valve auto perceuse (pour emplacement avec un seul appareil)

Conduite d'eau (de la source vers le filtre à eau – du filtre à eau vers l'appareil) :

- ▶ **CERTIFIÉ NSF: 3 / 8" dimension interne, tubage CPV renforcé, classe alimentaire**

3. Filtre à eau – matériaux requis (Conforme à NSF-42 et NSF-53):

Filtre à eau et tête de filtre:

- ▶ **CERTIFIÉ NSF:** EVERPURE 4H, OU 4K-Plus, OU 2K-Plus, OU OCS
- ▶ Une tête de filtre Everpure QL3 munie d'une valve intégrée doit être installée.

NOTE : Le client doit être informé de l'emplacement de la / des valves pour chaque appareil, dans l'éventualité où l'alimentation en eau à l'appareil doit être coupée.

NOTE : Pour les emplacements où la conduite d'eau alimente plus d'un appareil (incluant les refroidisseurs d'eau), une valve doit être installée sur chacun des appareils.

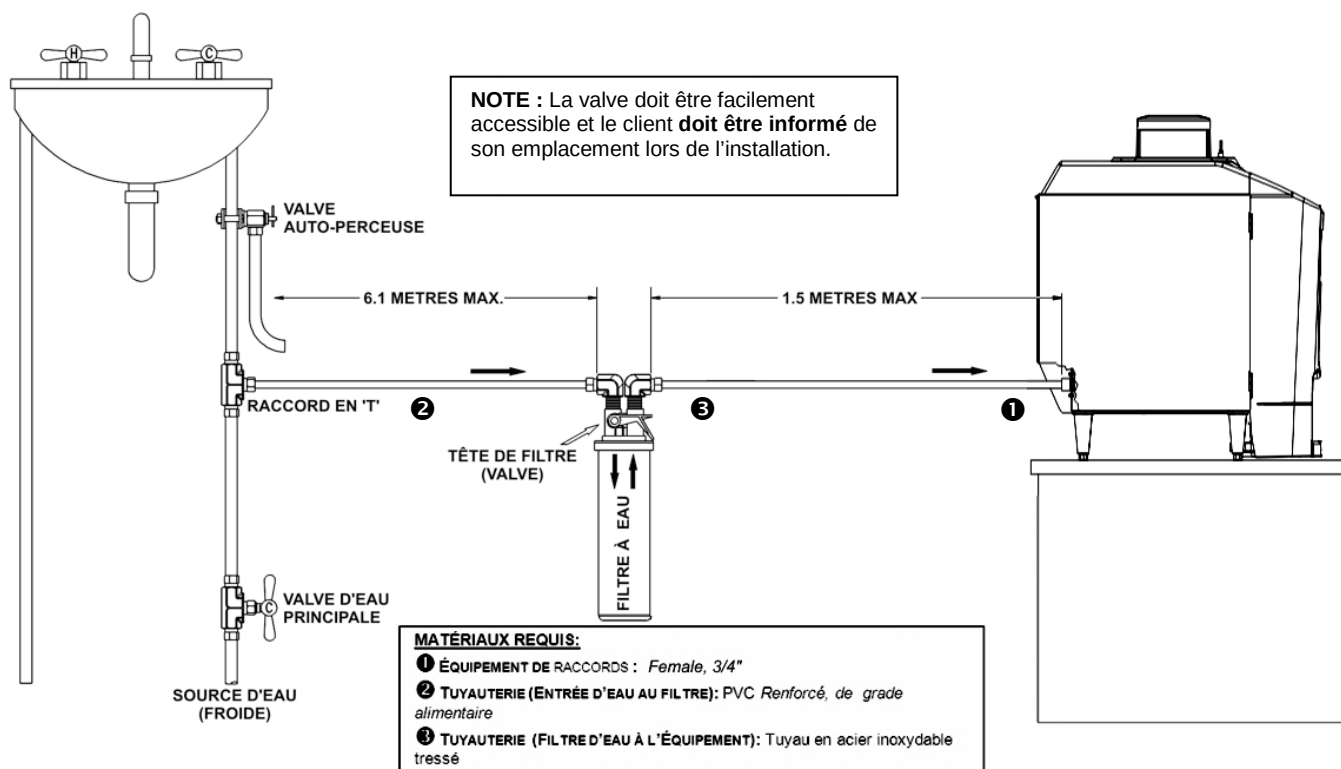
4. Raccords et valves – matériaux requis (Conforme à NSF-51 et NSF-61):

Raccords et valves (arrivée d'eau – tête du filtre- infuseur):

- ▶ **CONFORMITÉ NSF:** Raccord de type CANNELE avec clampes OERTIKER
- ▶ **PRÉFÉRENCE:** Laiton Plaqué Nickel
- ▶ **ALTERNATIVE:** Acier inoxydable (beaucoup plus coûteux)



Les raccords de type Rapide / « Quick-connect » ne sont pas approuvés pour tout équipements fabriqués chez VKI.



Filtre à eau

Pour que la garantie de l'appareil demeure valide, VKI exige l'utilisation d'un filtre à eau de qualité supérieure (comme les filtres Everpure^{MC}) qui élimine la plupart des odeurs présentes dans l'eau et réduit le nombre de particules pénétrant dans le réservoir d'eau. Les instructions suivantes présentent la façon d'installer un filtre de type cartouche à l'aide d'une plaque de montage (filtre de type Everpure^{MC}).

1. Assemblez la plaque de montage à la tête de filtre.
2. Insérez la cartouche dans la tête de filtre et tournez la cartouche dans le sens horaire.
3. Appliquez du ruban pour joints filetés sur la partie filetée de deux raccords de 3/8 po x 1/4 po et vissez-les sur la tête de filtre.
4. Fixez le filtre à eau à un endroit où il sera facilement accessible pour l'entretien, comme :
 - (a) sous l'évier, contre le mur arrière ou latéral;
 - (b) à l'arrière d'une armoire utilitaire;
 - (c) à l'arrière de la cafetière;
 - (d) tout emplacement situé à moins de 20 pieds de l'appareil.

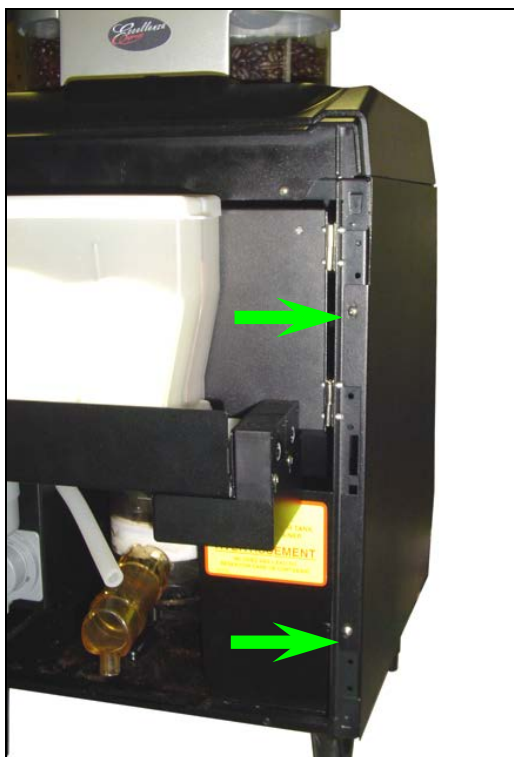


NOTE : Lorsque le filtre est installé ou remplacé, inscrivez la date d'installation à l'endroit prévu sur la cartouche du filtre. Suivez les recommandations du fabricant sur les intervalles de remplacement du filtre.

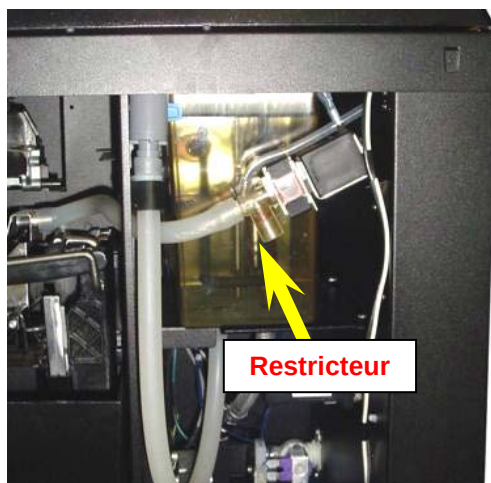
Ajustement initial du niveau de l'eau du café

Lorsque la cafetière est installée pour la première fois, le niveau de café liquide dans la tasse peut nécessiter des ajustements. Au lieu de changer les divers réglages de niveau d'eau, il est possible d'ajuster simplement le restricteur de la valve d'infusion.

1. Retirez le panneau de droite.
 - a) Retirez les deux vis fixant le panneau à l'appareil.



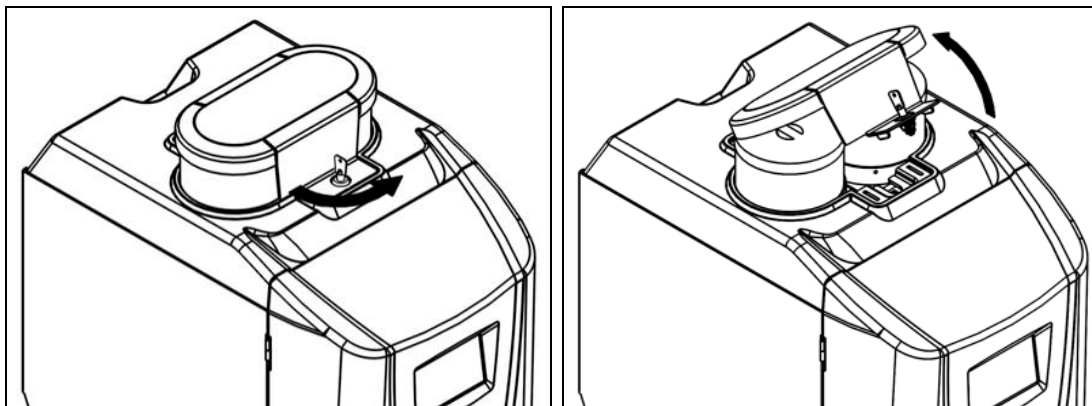
2. Ajustez le restricteur sur la valve d'infusion à l'aide d'une clé Allen.
 - a) Tournez la clé dans le sens horaire pour diminuer le débit d'eau.
 - b) Tournez la clé dans le sens inverse pour augmenter le débit d'eau.



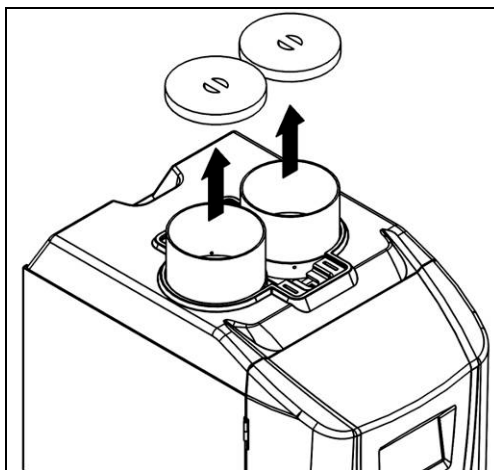
3. Réinstallez le couvercle des valves.

Remplissage des distributeurs de grains de café

1. Déverrouillez le couvercle des distributeurs de grains de café, soulevez-le pour l'enlever et mettez-le de côté.



2. Retirez les couvercles individuels et mettez-les de côté.



3. Remplissez les distributeurs avec des grains de café frais.
 - a) **Mélange de café 1*** dans le distributeur de gauche (identifié **Café 1**).
 - b) **Mélange de café 2*** dans le distributeur de droite (identifié **Café 2**).



* Le distributeur de café 1 doit toujours contenir le café le plus doux, et le distributeur de café 2, le café le plus corsé.

4. Remplacez les couvercles individuels.
5. Remplacez le couvercle des distributeurs de café et verrouillez-le.
6. Ouvrez la porte avant et appuyez sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** ». L'infuseur effectuera un cycle et s'arrêtera. L'écran affichera les options suivantes :



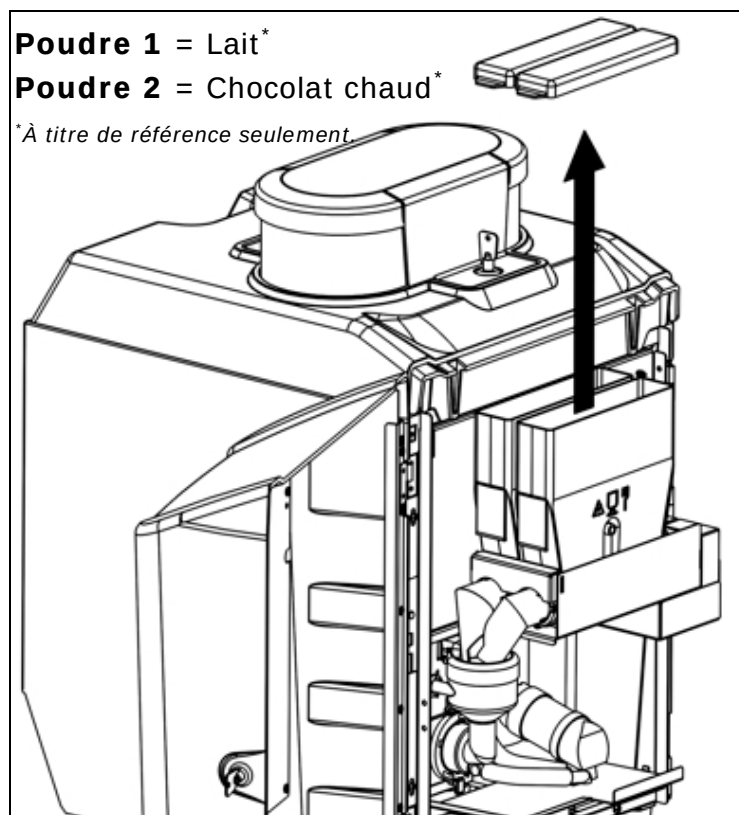
- a) Appuyez sur le bouton « **Clr Coffee Counter 1** » pour effacer le message de rappel « refill » du café Colombien.
 - b) Appuyez sur le bouton « **Clr Coffee Counter 2** » pour effacer le message de rappel « refill » du café Mélange français.
7. Appuyez une autre fois sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** » pour que l'infuseur reprenne sa position de départ et retourne au mode « en attente ».
 8. Fermez et verrouillez la porte avant.



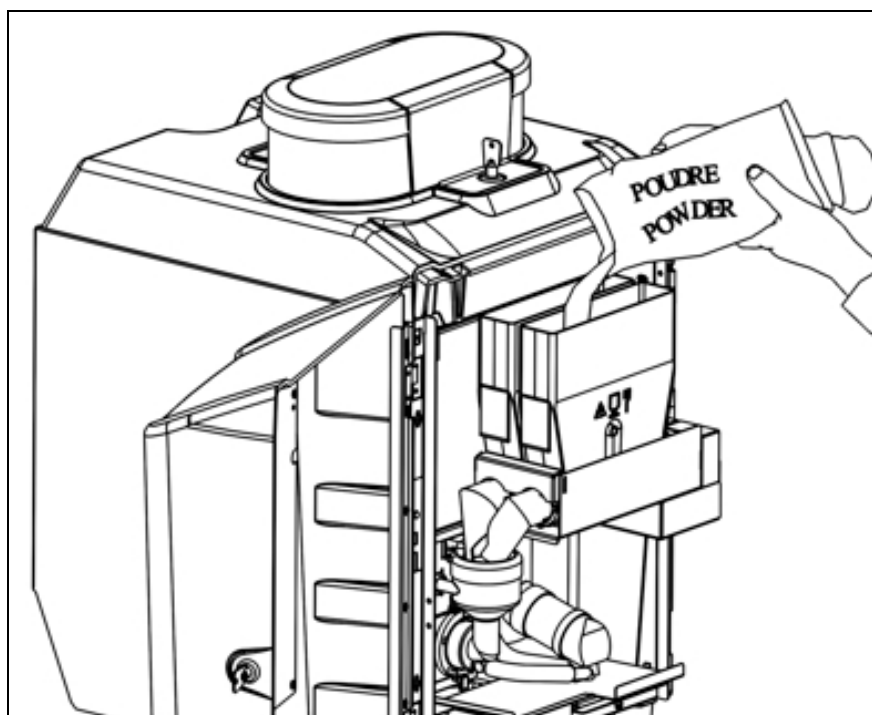
NOTE : Les mélanges de café et les produits en poudre mentionnés dans ce manuel sont donnés à titre d'exemple seulement. Les produits réellement utilisés pour cet appareil peuvent différer de ceux mentionnés dans les exemples du présent manuel.

Remplissage du distributeur de poudre

1. Ouvrez la porte avant, retirez le couvercle du distributeur de poudre à remplir et mettez-le de côté.



2. Remplissez le distributeur avec un produit en poudre et réinstallez le couvercle du distributeur.



3. Au besoin, répétez la même procédure pour l'autre distributeur de produit en poudre.
4. Appuyez sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** ». L'infuseur effectuera un cycle et s'arrêtera. L'écran affichera les options suivantes :



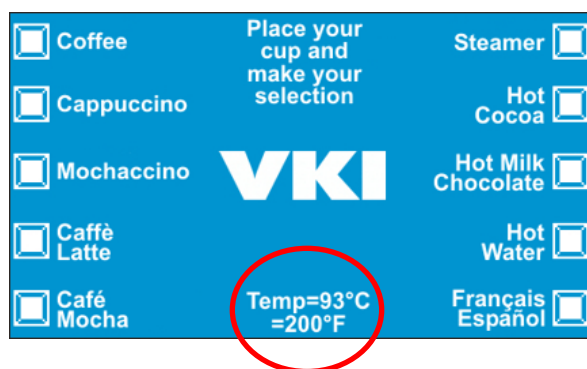
- a) Appuyez sur le bouton « **Clr Powder Counter 1** » pour effacer le message de rappel du lait.
 - b) Appuyez sur le bouton « **Clr Powder Counter 2** » pour effacer le message de rappel du chocolat.
5. Appuyez une autre fois sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** » pour que l'infuseur reprenne sa position de départ et retourne au mode attente.
 6. Effectuez un cycle de « **Rinçage poudre** » pour évacuer tout résidu de poudre qui serait tombé dans le bol du fouetteur. **[Voir la section « Cycle de rinçage » à la [page 68.](#)]**

Vérification de la température de l'eau

La température de l'eau dans le réservoir d'eau peut être vérifiée en tout temps lorsque l'appareil est en mode **attente**. Pour vérifier la température de l'eau, appuyez pendant cinq secondes sur le bouton de « **Langue** ».



La température s'affiche au bas de l'écran.



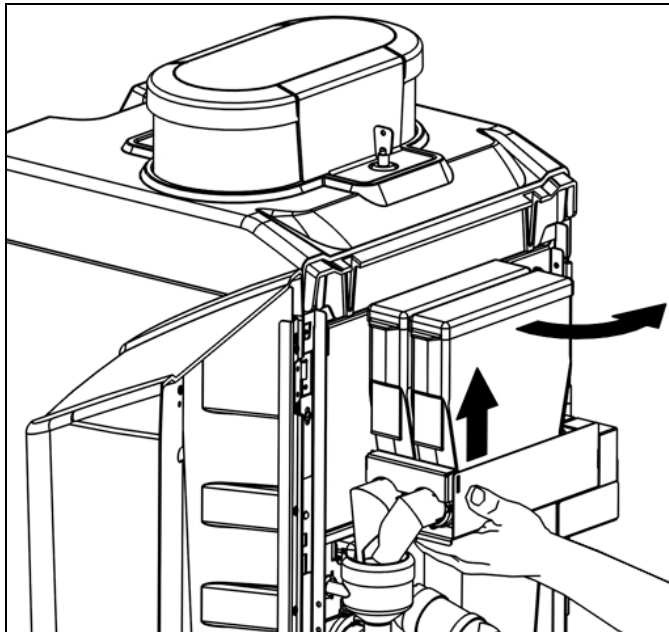
Pour supprimer l'affichage de la température, appuyez pendant cinq secondes sur le bouton de « **Langue** ».



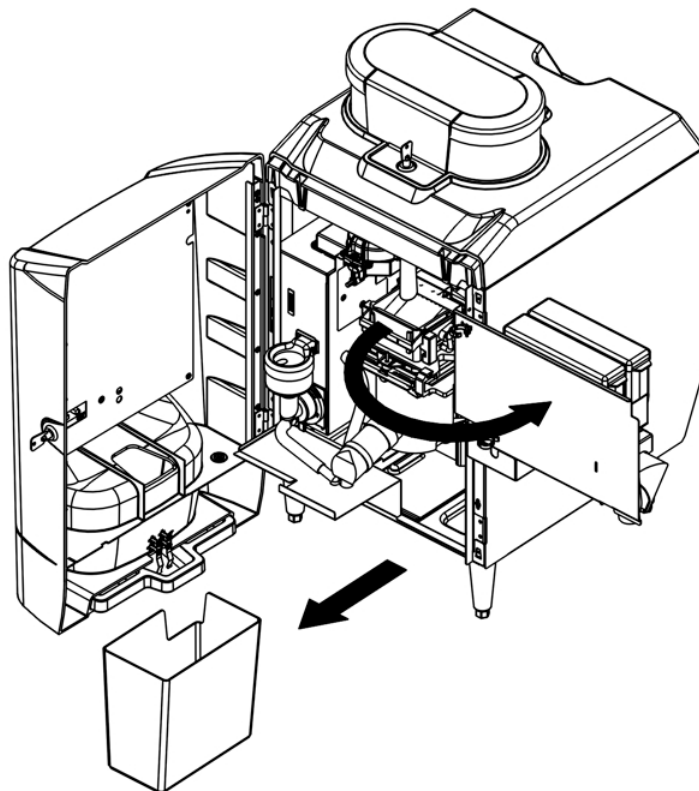
NOTE : Lorsque le bouton de langue est enfoncé pour permettre d'afficher la température, le réglage de la langue d'affichage change. Utilisez le bouton de langue pour régler de nouveau la langue d'affichage désirée.

Vidange du bac à déchets

1. Déverrouillez et ouvrez la porte avant.
2. Soulevez doucement le support des distributeurs de poudre et faites-le pivoter.



3. Retirez et videz le bac à déchets.



4. Remplacez le bac à déchets et faites pivoter le support des distributeurs de poudre pour les remettre en place.

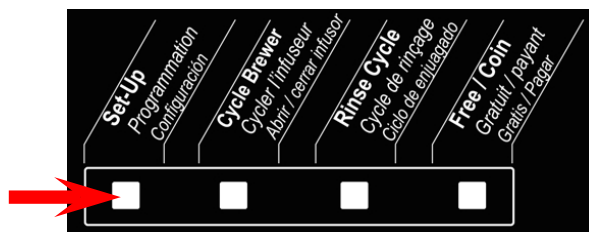
5. Appuyez sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** ». L'infuseur effectuera un cycle et s'arrêtera. L'écran affichera les options suivantes :



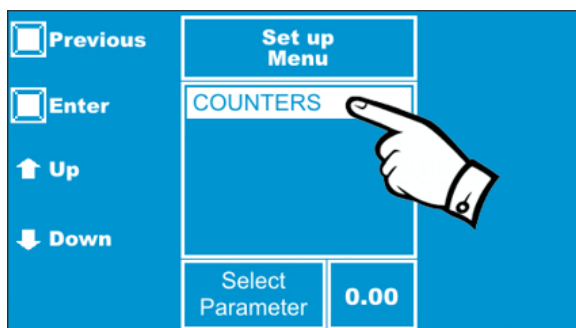
- a) Appuyez sur le bouton « **Clr Waste Bin Count** » pour effacer le message de rappel du bac à déchets.
6. Appuyez une autre fois sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** » pour que l'infuseur reprenne sa position de départ et retourne au mode attente.
7. Fermez et verrouillez la porte avant.

Affichage et réinitialisation des compteurs

Appuyez sur le bouton « **Programmation** » qui se trouve sur le panneau intérieur.

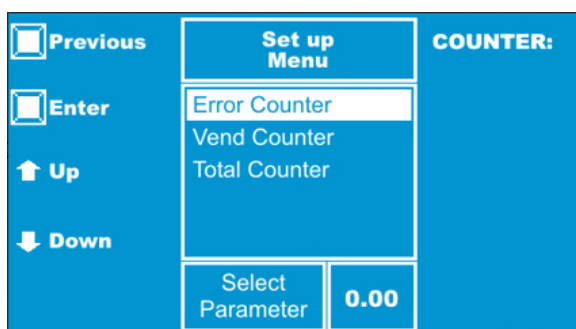


- Le menu Programmation s'affiche sur l'écran ACL.



Par mesure de sécurité, ce menu est le seul menu visible lorsqu'on accède au mode Programmation. L'accès aux autres réglages nécessite un mot de passe.

Comme il n'y a qu'une commande accessible sans mot de passe, appuyez sur « **COUNTERS** » (ou sur le bouton « **ENTER** ») pour accéder aux compteurs. Le menu suivant s'affiche :



Le menu des compteurs offre les options suivantes :

Error Counter : affiche l'historique des dix dernières erreurs détectées.

Vend Counter : affiche le nombre de ventes pour l'appareil

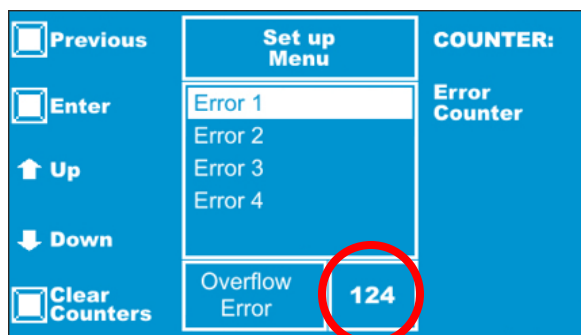
Total Counter : affiche l'historique des ventes totales de l'appareil

Error Counter

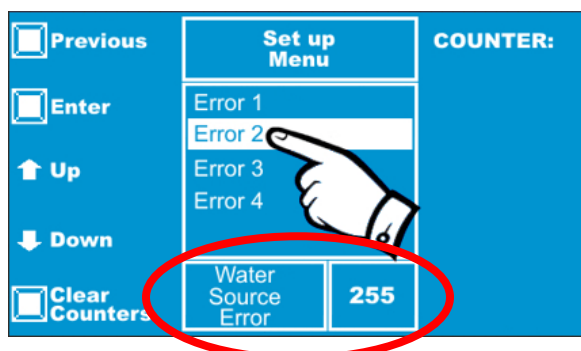
Ce menu retrace les dix dernières erreurs¹ détectées par la cafetière. Cette fonction est utile, car elle permet de vérifier si des erreurs se répètent sans arrêt (l'erreur « Vérifier alimentation d'eau », par exemple) et peuvent alors être corrigées pour éviter qu'elles se présentent à nouveau.

Dans certains cas, le client peut signaler une défectuosité qui n'est plus apparente lorsque le technicien arrive sur les lieux. La vérification du compteur d'erreurs aide alors le technicien à identifier la défectuosité détectée.

1. Après avoir accédé au menu « **COUNTERS** », sélectionnez l'option « **ERROR COUNTER** » sur l'écran.
2. Le menu suivant s'affiche. Ici, « **ERROR 1** » (l'erreur la plus récente) est identifiée comme une erreur de débordement. Le numéro qui figure à côté de la description de l'erreur (**124**, dans ce cas) indique le nombre de ventes qui ont été effectuées depuis que l'erreur a été signalée.



3. Pour sélectionner un autre compteur d'erreurs, appuyez simplement sur le compteur désiré sur l'écran tactile. Lorsqu'une erreur apparaît en surbrillance (« **ERROR 2** » dans le cas présent), la description de l'erreur et le nombre de ventes effectuées depuis que l'erreur a été signalée sont affichés dans les cases du bas (erreur d'alimentation d'eau, 225 tasses vendues).



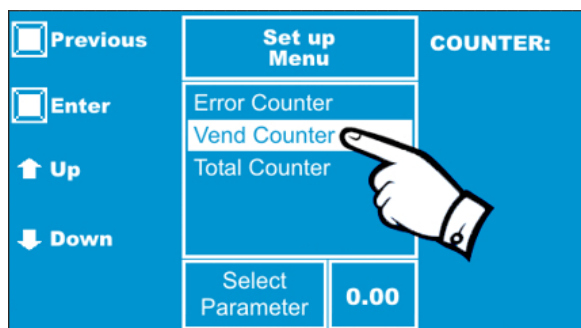
NOTE : « ERREUR 1 » est l'erreur la plus récente, tandis que « ERREUR 10 » est la plus ancienne. Si une nouvelle erreur est détectée, elle sera affichée à la position de l'« ERREUR 1 »; les erreurs seront toutes déplacées vers le bas et l'erreur la plus ancienne sera supprimée de la liste.

¹ Voir page 77 pour la liste des messages d'erreur.

Vend Counter

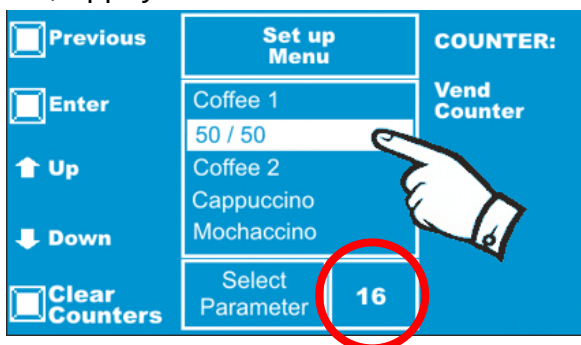
Ce menu affiche le nombre de boissons distribuées par l'appareil depuis que le compteur a été réinitialisé. Par exemple, si « Coffee 1 » est choisi, l'écran affiche le nombre total de tasses (tous les formats, toutes les forces) de « coffee 1 » qui ont été distribuées. Il est également possible d'obtenir des renseignements plus précis, comme le nombre de tasses par format ou par force, en naviguant dans les divers écrans du compteur du « Coffee 1 ».

1. Après avoir accédé au menu « compteur », sélectionnez l'option « **VEND COUNTER** » sur l'écran.

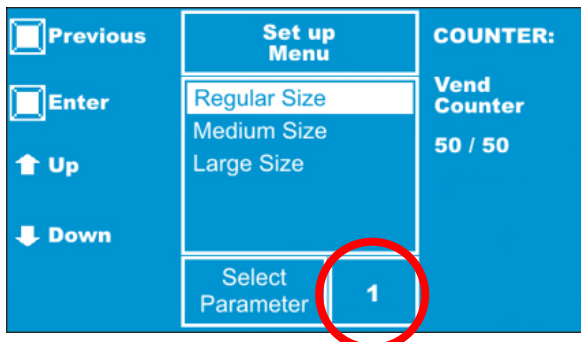


2. Le menu affiche maintenant la liste de toutes les boissons disponibles. Sélectionnez la boisson désirée pour afficher le nombre total de tasses distribuées dans la case au bas de l'écran.

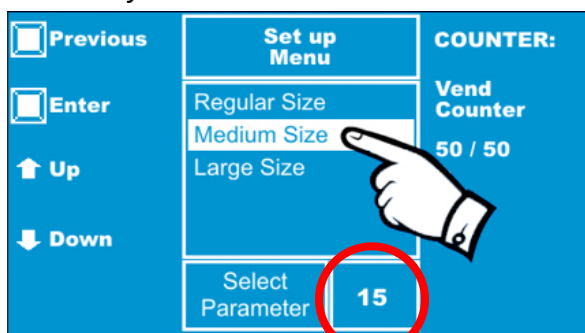
Ici, la boisson « **50 / 50** » est sélectionnée et le compteur affiche un total de 16 tasses (tous les formats). Pour accéder à des compteurs plus détaillés, appuyez sur le bouton « **Enter** ». Pour **réinitialiser** (remettre à zéro) le compteur, appuyez sur le bouton « **Clear Counters** ».



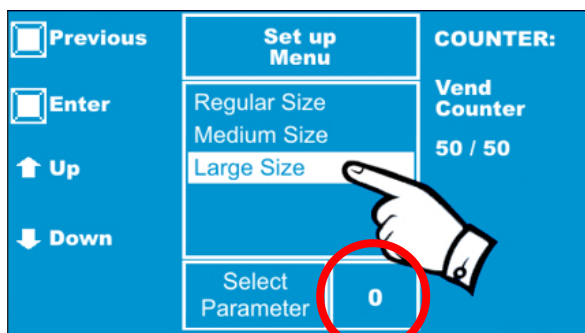
3. Ici, c'est le compteur de la boisson « **50 / 50** » qui est sélectionné et affiché à l'écran. Le nombre de tasses infusées peut maintenant être affiché par type de boisson et par format. Ici, des 16 boissons distribuées, seulement une était de petit format.



4. Pour afficher le nombre de tasses de format moyen distribuées, sélectionnez l'option « **Medium** ». Ici, des 16 boissons distribuées, 15 étaient de format moyen.



5. Pour afficher le nombre de tasses de grand format distribuées, sélectionnez l'option « **Large** ». Ici, des 16 boissons distribuées, aucune n'était de grand format.



Comme vous pouvez le constater, l'addition de tous les formats de tasse donnés par le compteur ($1 + 15 + 0$) correspond au total affiché au compteur de la boisson Mélange maison (**16**).



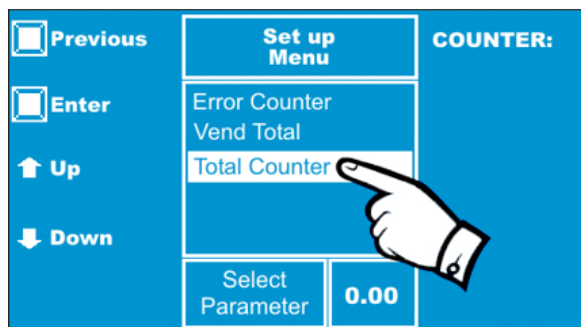
NOTE : Les mélanges de café et les produits en poudre mentionnés dans ce manuel sont donnés à titre d'exemple seulement. Les produits réellement utilisés pour cet appareil peuvent différer de ceux mentionnés dans les exemples du présent manuel.



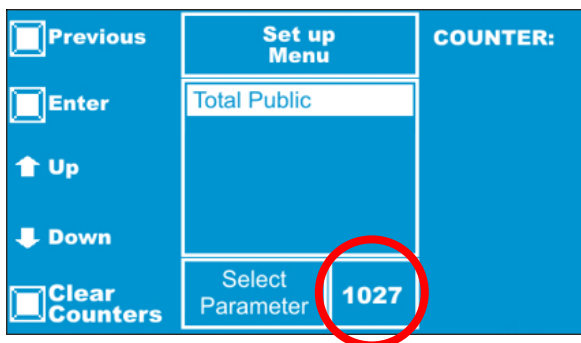
NOTE : Pour vous situer lors de la navigation dans le système de menus, consultez le chemin affiché à la droite de la boîte des réglages. Ici, le chemin est **COMPTEUR / COMPTEUR VENTES / 50/50**. Le bouton « **précédent** » permet de remonter d'un niveau dans le système de menus.

Total Counter

1. Après avoir accédé au menu « compteur », sélectionnez l'option « **TOTAL COUNTER** » sur l'écran.



2. Le menu affiche le compteur « **Total Public** ». Ce compteur permet d'afficher le nombre total de boissons depuis la mise en service de l'appareil.



NOTE : Le compteur « Ventes totales » est en quelque sorte l'odomètre de la cafetière Eccellenza Express; il est impossible de le réinitialiser (de le remettre à zéro).

Effacer les messages des compteurs

1. Ouvrez la porte avant et appuyez sur le bouton « **CYCLER L'INFUSEUR** ». L'infuseur effectuera un cycle et s'arrêtera. L'écran affichera les options suivantes :



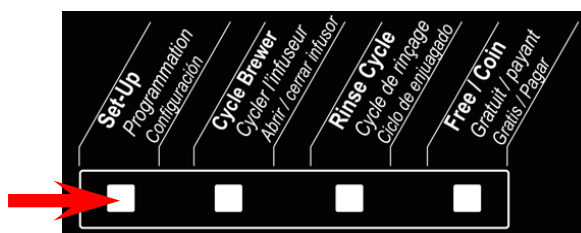
- a) Appuyez sur le bouton « **Clr Coffee Counter 1** » pour effacer le message de rappel de **remplissage** du café Colombien.
- b) Appuyez sur le bouton « **Clr Coffee Counter 2** » pour effacer le message de rappel de **remplissage** du café Mélange français.
- c) Appuyez sur le bouton « **Clr Powder Counter 1** » pour effacer le message de rappel de **remplissage** du lait.
- d) Appuyez sur le bouton « **Clr Powder Counter 2** » pour effacer le message de rappel de **remplissage** du chocolat.
- e) Appuyez sur le bouton « **Clr Waste Bin Count** » pour effacer le message de rappel de **vidange** du bac à déchets.
- f) Pour réinitialiser tous les compteurs en même temps, appuyez sur le bouton « **Clear All Counters** ».



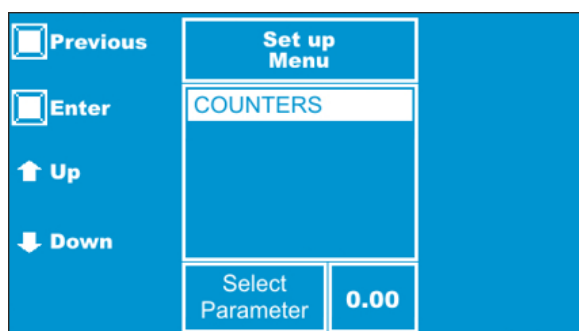
Programmation

Cette section du manuel sert de guide dans le processus de changement des réglages et dans l'activation des fonctions de la cafetière Eccellenza Express. Comme la procédure est presque la même pour tous les réglages offerts dans le mode Programmation (et il y a des dizaines de possibilités), seuls quelques exemples sont présentés étape par étape. Consultez les graphiques donnés en référence lors de la navigation dans le système de l'appareil.

Pour accéder au mode Programmation, appuyez sur le bouton « **PROGRAMMATION** » sur le panneau intérieur.



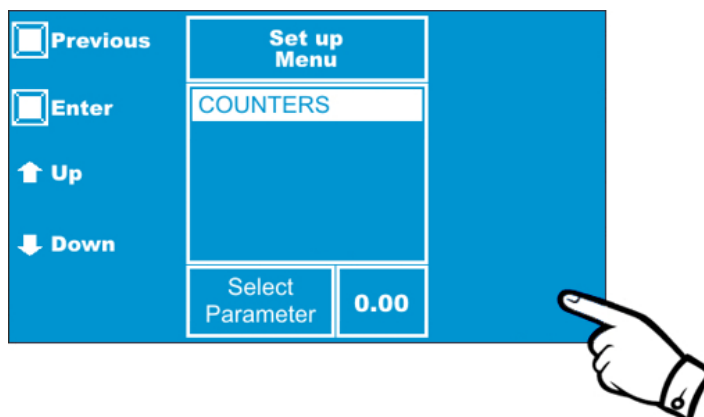
- Le menu **PROGRAMMATION** s'affiche sur l'écran ACL.



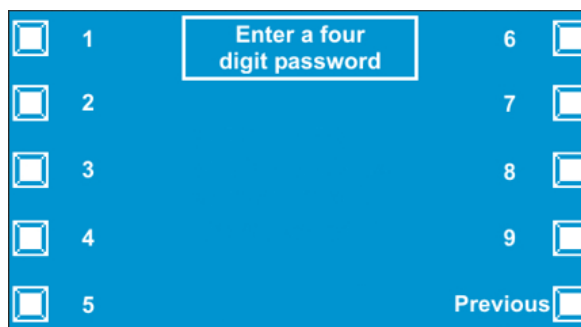
*Par mesure de sécurité, ce menu est le seul menu visible lorsqu'on accède au mode **PROGRAMMATION**. Le technicien doit saisir un mot de passe pour accéder aux autres réglages. Ce mot de passe ne doit pas être divulgué au responsable café pour éviter que les réglages soient modifiés par erreur.*

Entrez le mot de passe du menu Programmation

1. Appuyez sur le bouton qui se trouve sur la partie inférieure droite de l'écran.



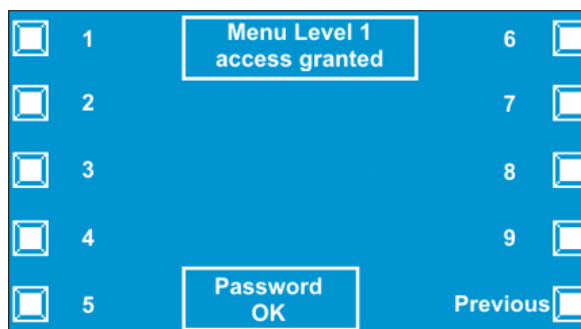
2. Saisissez le code d'accès (mot de passe) en utilisant les boutons de sélection de l'écran.
 - a) L'écran ACL affichera alors les numéros correspondant aux boutons de sélection du panneau.
 - b) Saisissez le code d'accès* en utilisant les boutons de sélection correspondants.



- c) Une petite fenêtre devient visible lorsque le mot de passe est saisi. Dès que le mot de passe est saisi, touchez la **FENÊTRE DE TEXTE** en haut de l'écran.



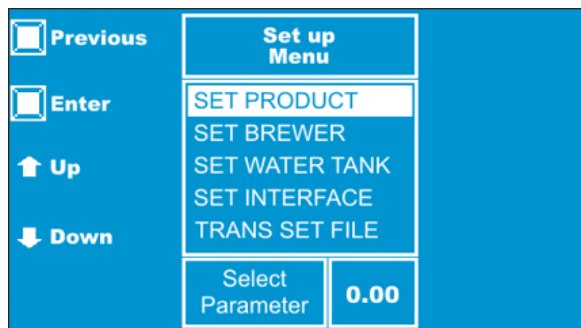
- d) Si le mot de passe entré est valide, un message de confirmation s'affiche.



REMARQUE : Ne pas divulguer ce mot de passe aux clients ni au responsable café. Ce mot de passe permet d'éviter que le personnel non autorisé modifie les réglages, ce qui pourrait entraîner un appel de service non nécessaire.

***contactez VKI pour le code d'accès - 1-888-854-0207**

e) Après une seconde, le menu Programmation complet s'affiche.



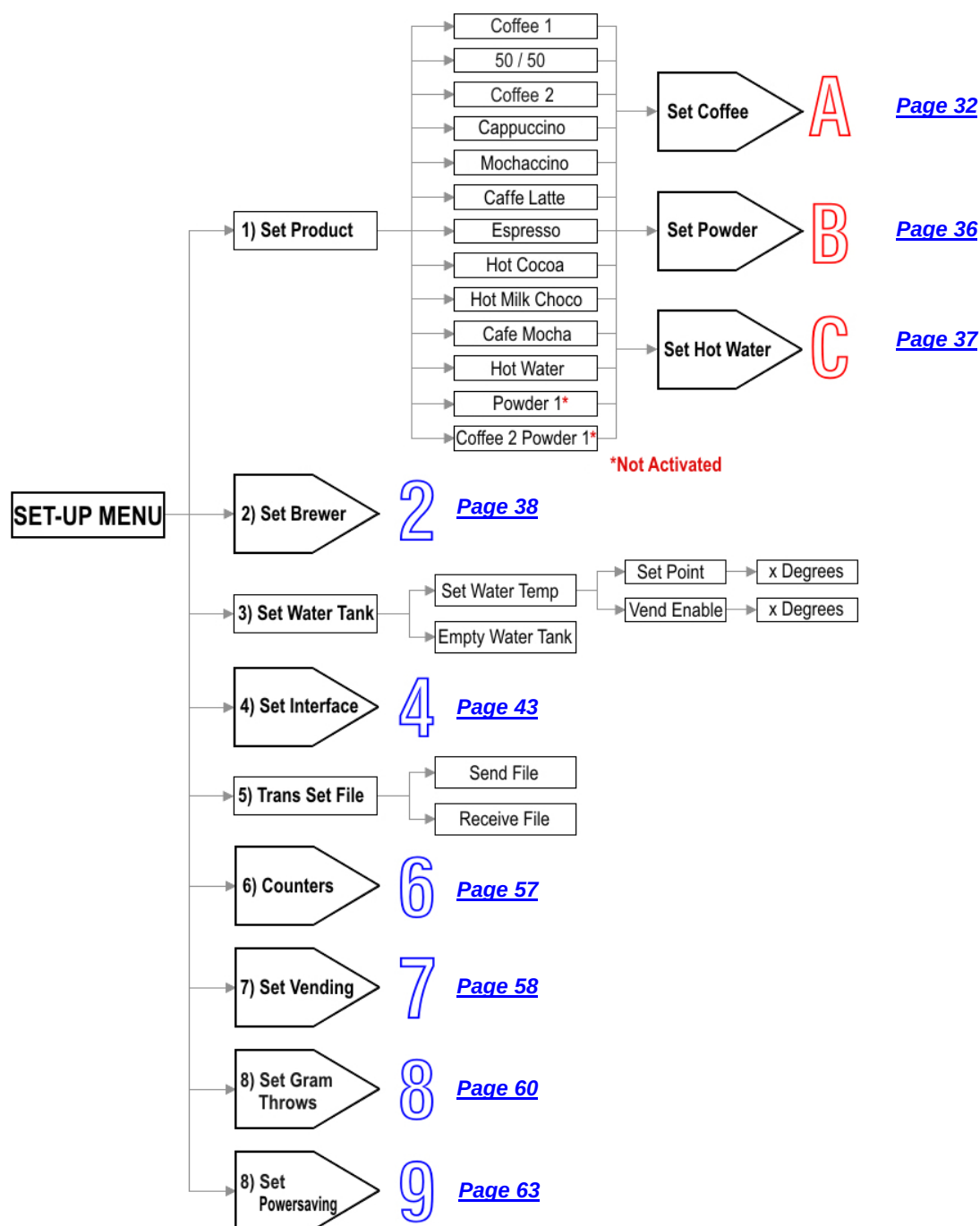
Le menu Programmation principal comprend les options suivantes :

SET PRODUCT	<i>Ajuste la quantité de produit et d'eau. Permet également de régler le temps de mouture, si cette fonction est offerte.</i>
SET BREWER	<i>Permet les réglages suivants : temps de pause, utilisation d'une carafe, double tasse et cycle d'infusion.</i>
SET WATER TANK	<i>Règle la température de l'eau et le cycle de vidange du réservoir d'eau</i>
SET INTERFACE	<i>Active les boutons, les messages, les options de signal sonore et les réglages par défaut.</i>
TRANS SET FILE	<i>Permet de transmettre et de recevoir des données (d'un ordinateur portable à l'appareil et inversement) – surtout des images, du texte et des réglages en usine.</i>
SET COUNTERS	<i>Permet de visualiser et de réinitialiser les compteurs des produits. Permet également d'afficher les compteurs d'erreurs.</i>
SET VENDING*	<i>Règle les prix de vente des boissons, le type de système de monnaie et les pièces ou les coupures acceptées.</i> *REMARQUE : Ce menu et les réglages qu'il comprend ne sont visibles que si l'appareil Eccellenza Express est en mode « Payant ».
SET GRAM THROWS	<i>Ajuste la quantité (en grammes) de café ou de produit en poudre pour l'ensemble des boissons.</i>
SET POWERSAVE	<i>Sert à éteindre l'élément chauffant de la machine pendant une partie de la journée pour économiser de l'énergie.</i>

Arborescence du menu Programmation

Les diagrammes suivants représentent l'arborescence du menu Programmation de la cafetière Eccellenza Express. Chaque flèche pointe vers le niveau suivant du menu Programmation. En appuyant sur le bouton « **Précédent** », vous revenez au niveau précédent du menu.

Si un menu comprend des options supplémentaires qui ne sont pas présentées sur cette page, la flèche pointe vers une grosse lettre ou un gros chiffre. Le prochain niveau de ce menu est présenté sur une autre page, dont le numéro débute par cette lettre ou par ce chiffre. Par exemple, la dernière flèche du menu « **Café** » ci-dessous pointe vers une grosse lettre « **A** ». Pour visualiser les autres options de ce menu, allez à la page indiquée pour consulter le ou les prochains niveaux, dont le début de la séquence est identifié par une grosse lettre « **A** ».



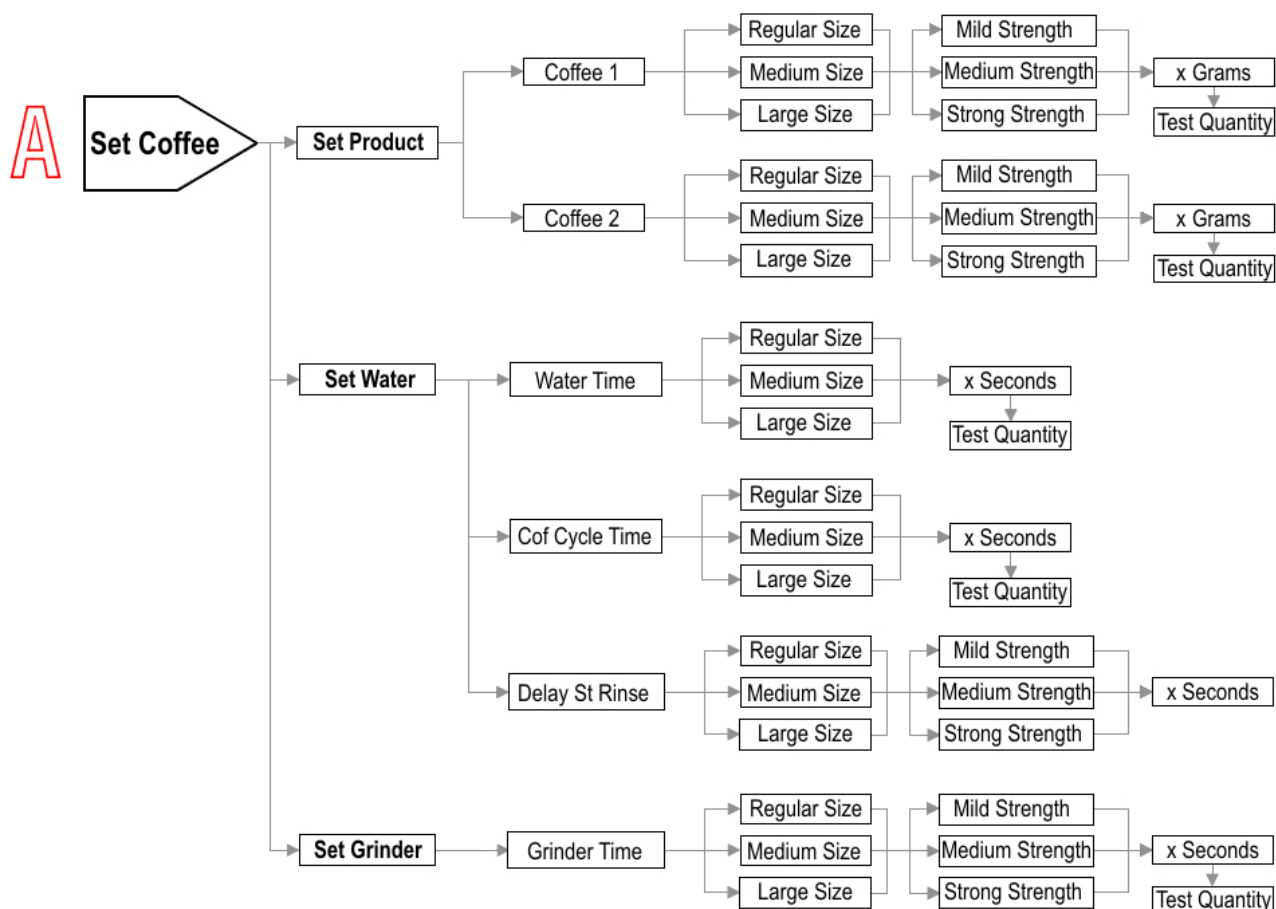
Set Coffee

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Réglage de la quantité de café

Réglage de la quantité d'eau

Réglage du temps de mouture



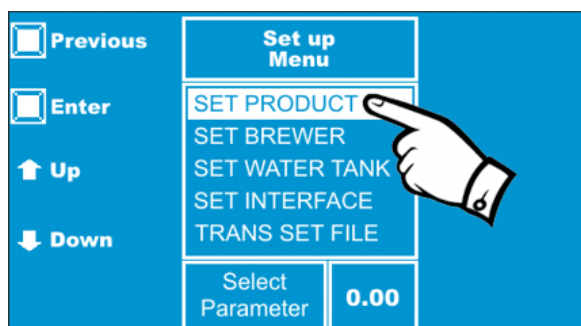
Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Haut** » et « **Bas** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou sur « **Entrer** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Précédent** » pour retourner au niveau précédent.



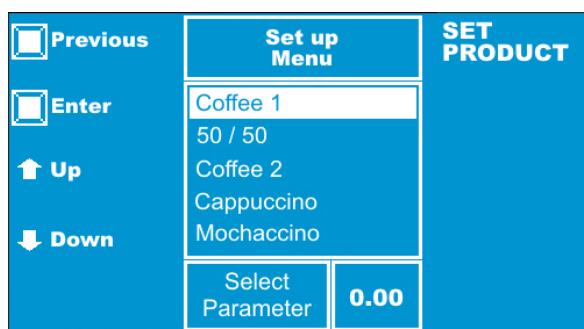
NOTE : Pour connaître la quantité de café ou de produit en poudre recommandée pour la cafetière Eccellenza Express, communiquez avec votre fournisseur. Ces quantités doivent être ajustées pour que l'appareil distribue les boissons les plus savoureuses possible.

Réglages des produits et de l'eau

1. Pour accéder au menu « **PRODUITS** », appuyez sur l'option « **SET PRODUCT** » sur l'écran tactile. Veuillez noter qu'il est possible de régler les quantités de produits et d'eau à partir de ce menu.



2. L'écran affiche une liste de boissons.



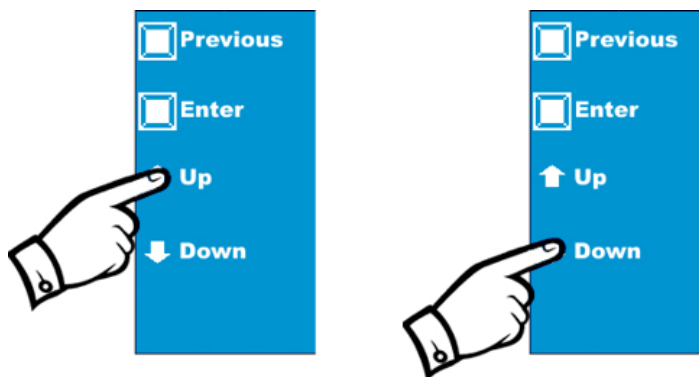
Par défaut, le menu **PRODUITS** comprend les options suivantes :

Coffe 1 (velouté) – *café*
50 / 50 (mélange maison) – *café*
Coffee 2 (corsé) – *café*
Cappuccino – *café et lait*
Mochaccino – *café, chocolat et lait*
Caffè Latte – *café et lait*
Espresso – *café*
Hot Chocolate – *chocolat*
Choc. chaud lait – *chocolat et lait*
Moka – *café et chocolat*
Hot Water – *eau chaude pour le thé, etc.*

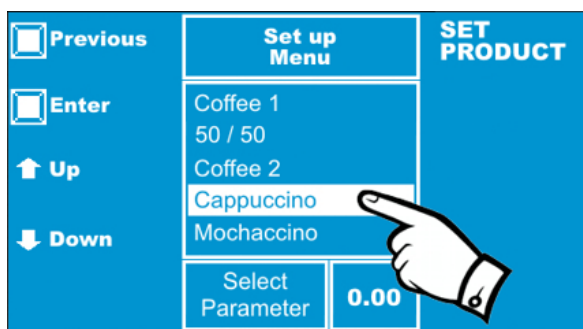


NOTE : Pour garder un emplacement sur le menu pour des produits que la cafetière pourrait offrir ultérieurement, la mention « **Libre** » peut figurer dans certains menus. Pour simplifier, ces menus n'apparaissent pas dans le diagramme et peuvent être ignorés lorsqu'ils s'affichent dans le mode Programmation.

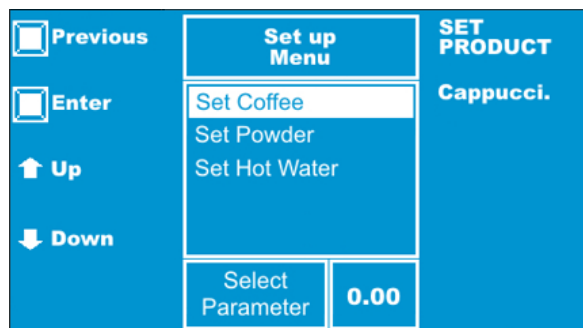
3. Faites défiler le menu jusqu'à l'option désirée en appuyant sur les boutons « **UP** » ou « **DOWN** » situés dans la partie gauche de l'écran ACL.



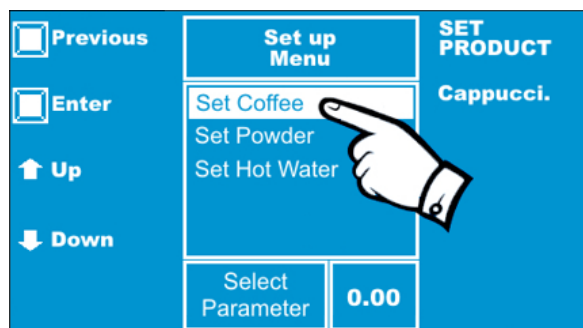
4. Sur l'écran, appuyez sur l'option désirée pour accéder aux réglages correspondants. Ici, c'est l'option **CAPPUCCINO** qui est sélectionnée.



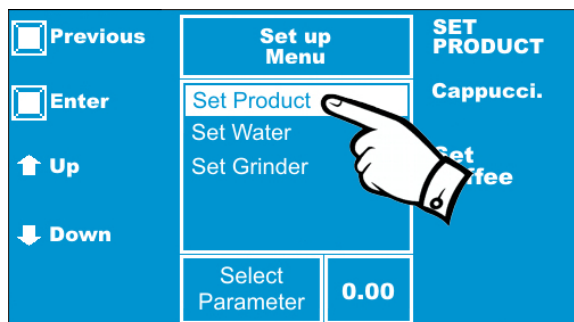
5. Dans ce cas, les options suivantes sont offertes :



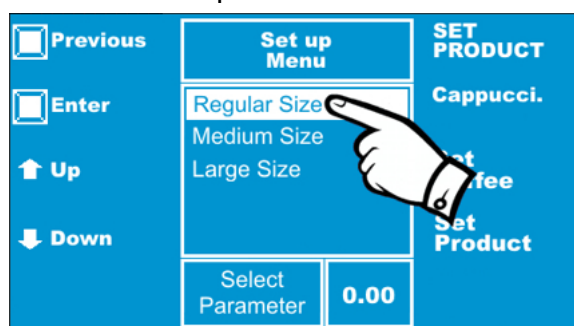
6. Ici, le **café** sera ajusté (si une autre option est nécessaire, sélectionnez-la sur l'écran tactile). Appuyez sur « **SET COFFEE** » pour accéder à cette option.



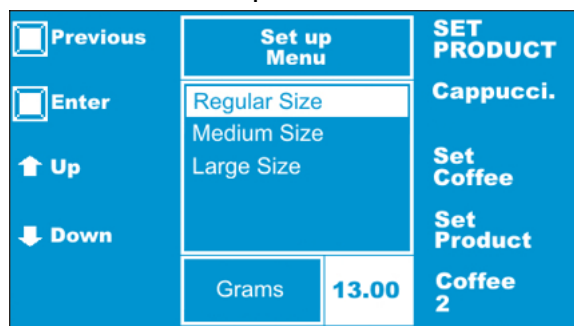
7. L'écran affiche alors les options suivantes. Sélectionnez ce qui doit être réglé pour le produit : la quantité d'eau ou la mouture du café; ici, c'est la quantité de café qui sera ajustée.



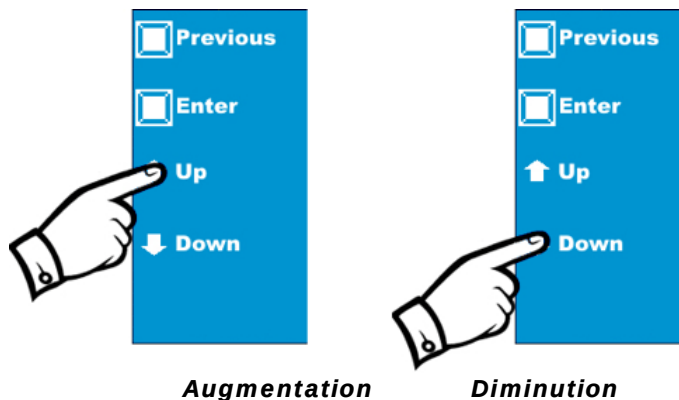
8. Sur l'écran tactile, sélectionnez « **Coffee 2** » pour régler la quantité de café. L'écran affiche alors les options suivantes.



9. Pour régler la quantité de café pour le petit format, appuyez sur le bouton « **Enter** » (si le réglage d'une autre option est nécessaire, faites défiler le menu jusqu'à cette option en utilisant les boutons « **UP** » ou « **DOWN** »). L'écran affichera ce qui suit.



10. Augmentez ou diminuez la quantité de café en utilisant les boutons « Up » ou « Down ».



La quantité de café augmente ou diminue d'un gramme à la fois.

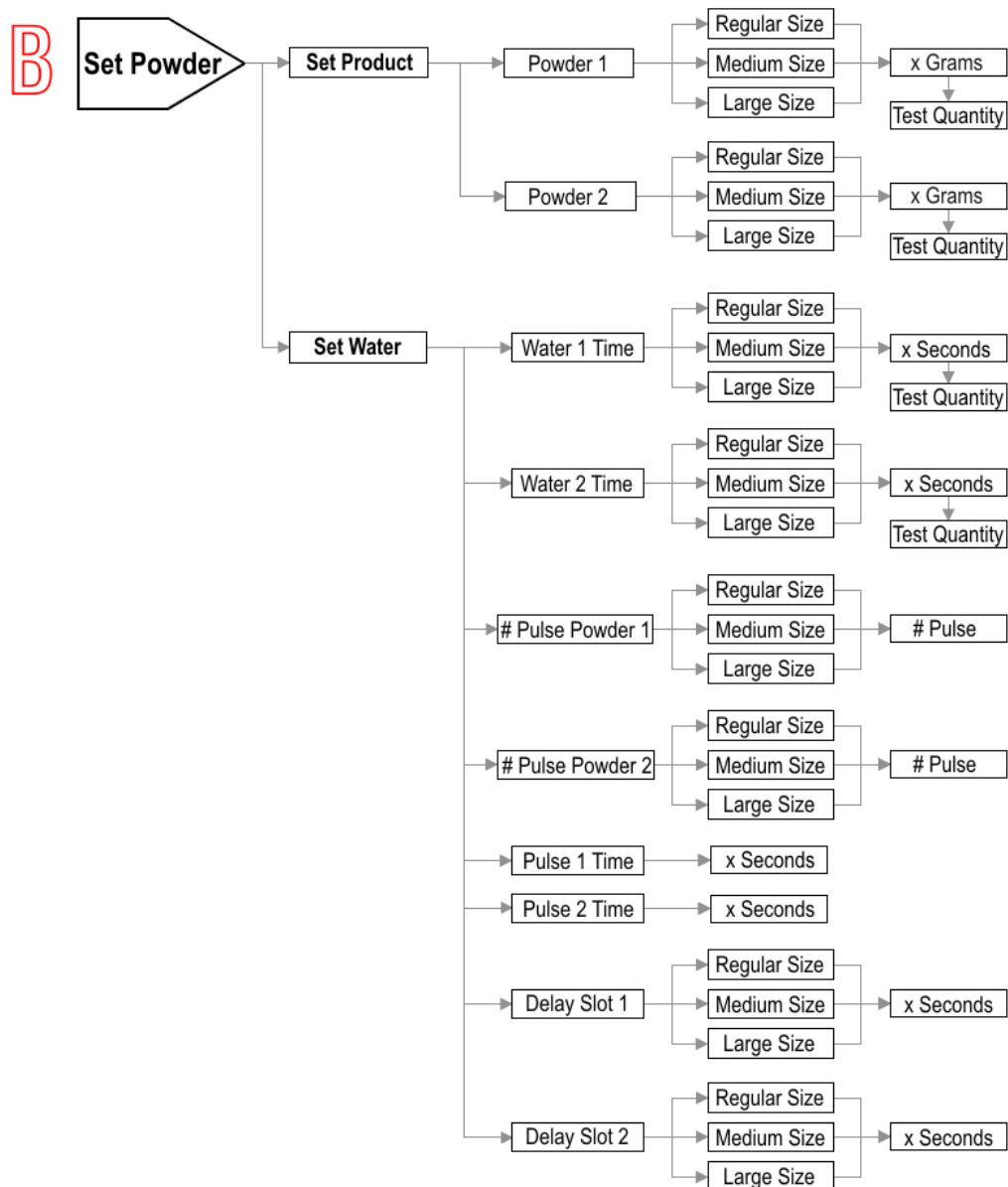
Set Powder

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Réglage des produits en poudre

Réglage de l'eau pour les produits en poudre

Réglage des impulsions pour les produits en poudre



Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » et « **Down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

La quantité de café augmente ou diminue d'un gramme à la fois.



NOTE : Pour connaître la quantité de café ou de produit en poudre recommandée pour la cafetière Eccellenza Express, communiquez avec votre fournisseur. Ces quantités doivent être ajustées pour que l'appareil distribue les boissons les plus savoureuses possible.

Réglages secondaires

Certaines fonctions ou certains réglages secondaires du menu Programmation de la cafetière ne sont pas expliqués en détail dans ce manuel. Le tableau ci-dessous en présente une description sommaire.

Description de certaines fonctions et de certains réglages	
Nb impuls. pdrx	Règle le nombre d'impulsions (activations) de la valve de sortie des produits en poudre au cours d'un cycle.
Impuls. x temps	Règle la durée de chaque impulsion de la valve de sortie.
Temps attente x	Pour les boissons mélangées, règle le temps d'attente pour la distribution du produit en poudre.



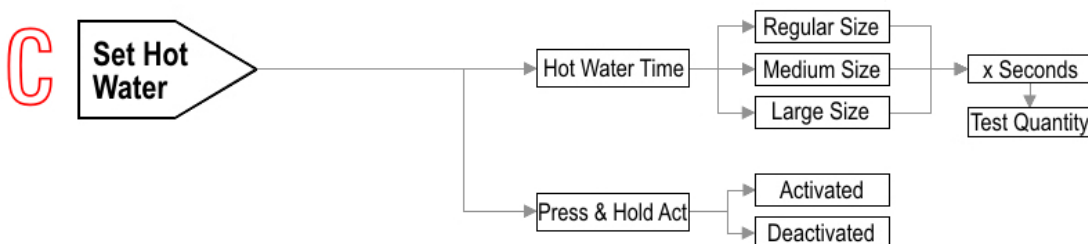
NOTE : Il est recommandé de **ne pas changer ces réglages** si leurs fonctions ne sont pas totalement comprises. Les réglages en usine effectués par VKI ont été testés abondamment pour procurer les résultats optimaux pour les produits utilisés avec cet appareil.

Set Hot Water

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Réglage de la quantité d'eau chaude

Réglage de la fonction « Appuyer et maintenir » pour la distribution d'eau chaude



Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » et « **Down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

Set Brewer

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

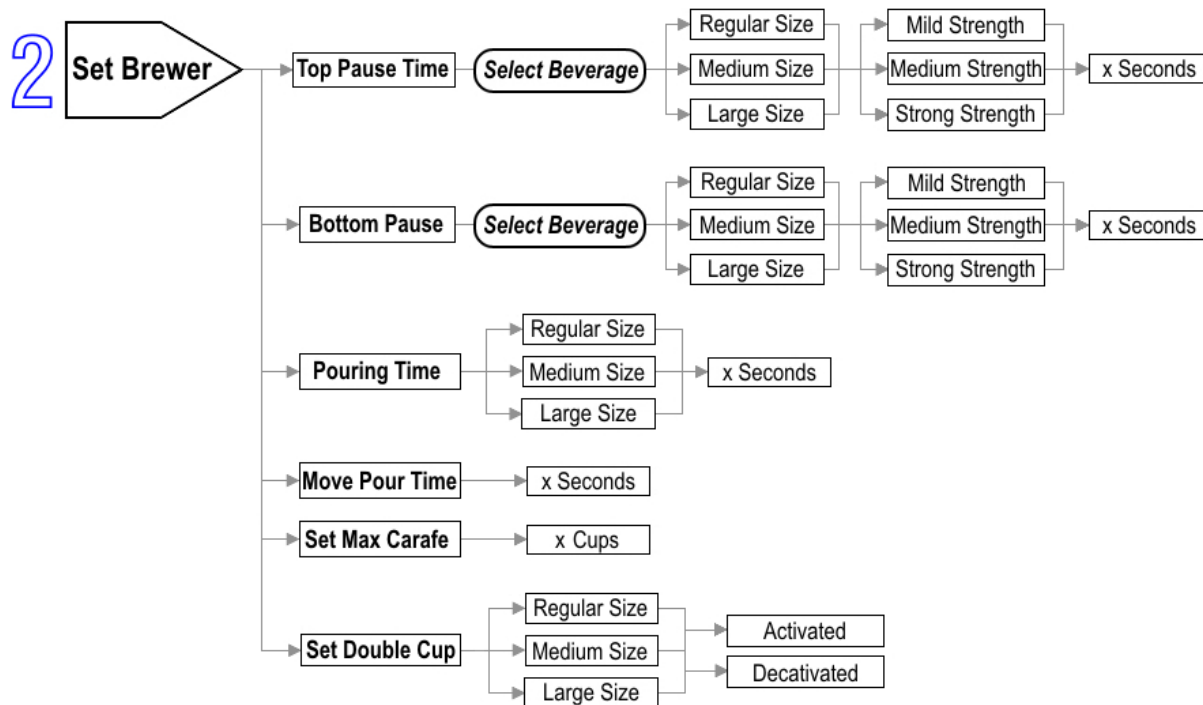
Réglage de la première pause

Réglage de la dernière pause

Réglage de la durée de l'écoulement

Réglage du nombre maximal de tasses par carafe

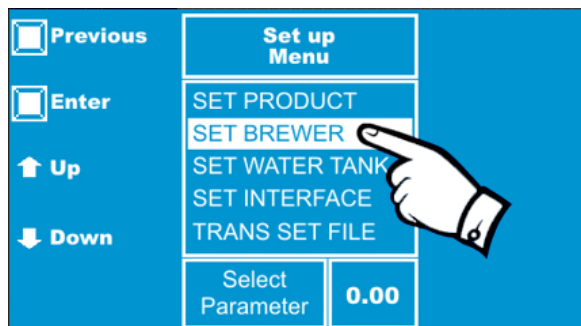
Réglage des doubles tasses



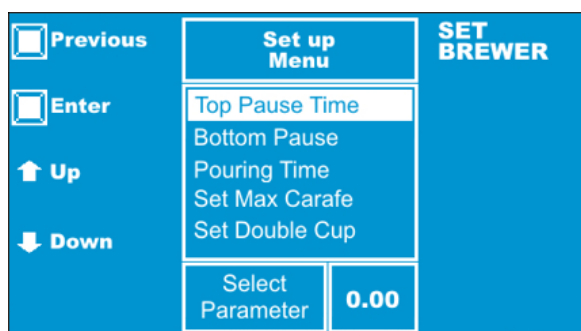
Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » et « **Down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

Set Brewer

1. Dans le menu Programmation, sélectionnez l'option « **SET BREWER** ».



2. L'écran affiche alors les options suivantes.



Le menu **SET BREWER** comprend les options suivantes :

Top Pause Time – ajuste le temps de la première pause

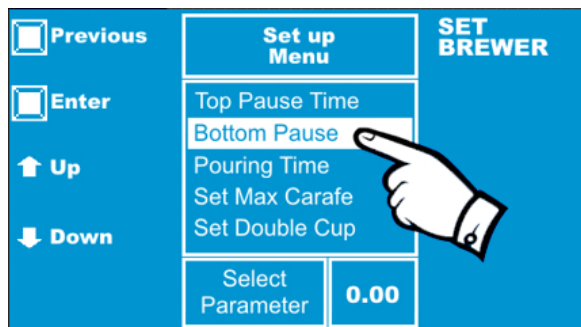
Bottom Pause – ajuste le temps de la dernière pause

Pouring Time – ajuste la durée de l'écoulement

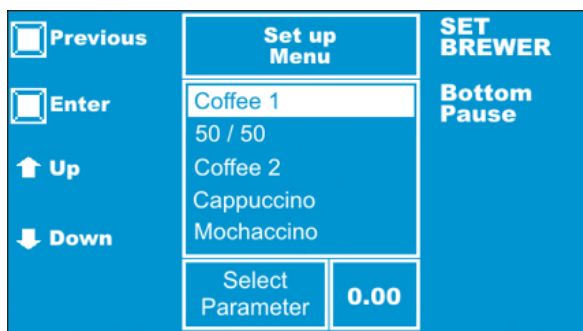
Set Max Carafe – règle le nombre maximal de tasses par carafe

Set Double Cup – active la fonction double tasse

3. Par exemple, pour ajuster la durée de la dernière pause, sélectionnez l'option « **BOTTOM PAUSE** » sur l'écran tactile pour accéder à ce menu.



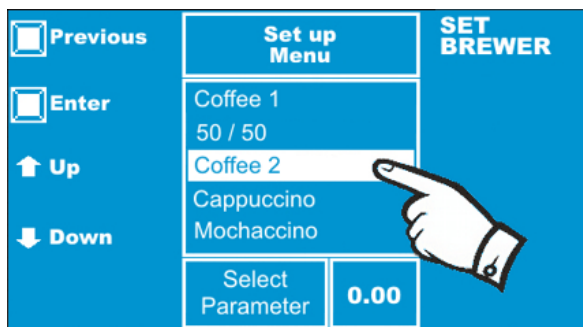
4. L'écran affiche une liste de boissons.



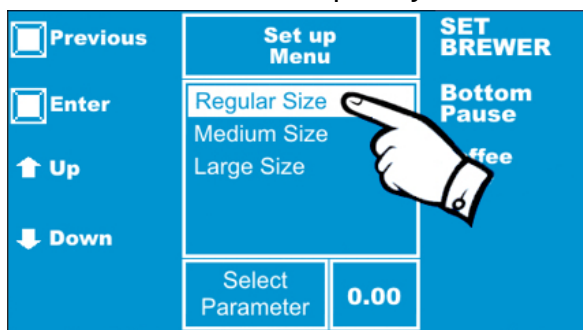
Par défaut, le menu **PRODUITS** comprend les options suivantes :

Coffe 1 (velouté) – *café*
50 / 50 (mélange maison) – *café*
Coffe 2 (corsé) – *café*
Cappuccino – *café et lait*
Mochaccino – *café, chocolat et lait*
Caffè Latte – *café et lait*
Espresso – *café*
Hot Chocolate – *chocolat*
Hot Milk Cocoa – *chocolat et lait*
Mocha – *café et chocolat*
Hot Water – *eau chaude pour le thé, etc.*

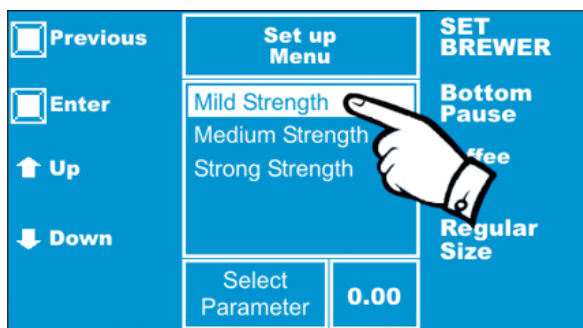
5. Faites défiler le menu jusqu'à la boisson à régler en appuyant sur les boutons « **UP** » ou « **DOWN** ».
6. Sur l'écran tactile, sélectionnez la boisson désirée. Ici, c'est l'option **COFFEE 2** qui est sélectionnée.



7. L'écran affiche ensuite les options de format de tasse. Sur l'écran, sélectionnez le format de tasse désiré pour y accéder.



8. Sélectionnez ensuite la **force** désirée.



9. La **durée de la pause** est maintenant affichée. Augmentez ou diminuez la durée de la pause en utilisant les boutons « Up » ou « Down ».

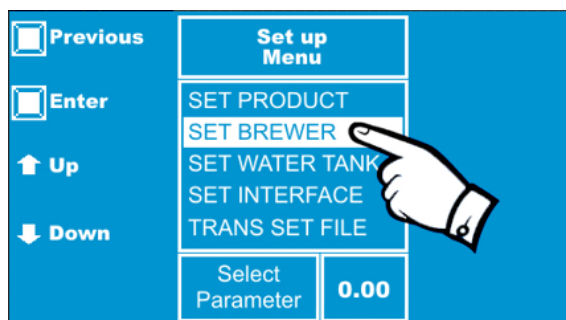


NOTE : Les mélanges de café et les produits en poudre mentionnés dans ce manuel sont donnés à titre d'exemple seulement. Les produits réellement utilisés pour cet appareil peuvent différer de ceux mentionnés dans les exemples du présent manuel.

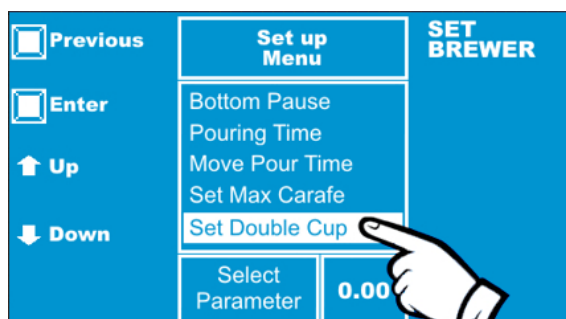
Réglage pour une double tasse

Cette fonction permet de programmer la cafetière afin qu'elle distribue une double tasse (deux tasses consécutives) lors de la sélection de l'un des trois formats offert. Par exemple, pour obtenir une boisson de 24 oz (710 ml), programmez cette fonction pour le grand format de tasse de 12 oz (355 ml) et la cafetière distribuera une double tasse.

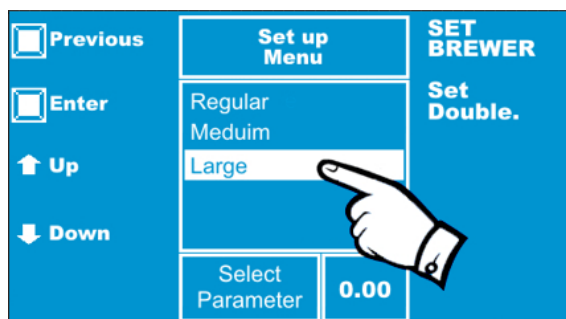
1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET BREWER** » pour accéder à ce menu.



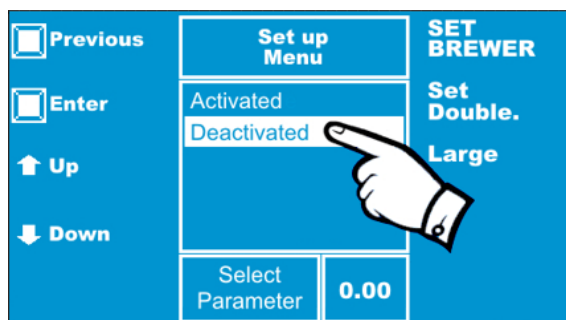
2. Faites défiler menu jusqu'à l'option « Set Double Cup » et sélectionnez-la.



3. Sélectionnez le format de tasse désiré.



4. Activez ou désactivez la fonction de double tasse pour ce format en sélectionnant l'option appropriée.



Menu Interface

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Boutons d'activation ou de désactivation

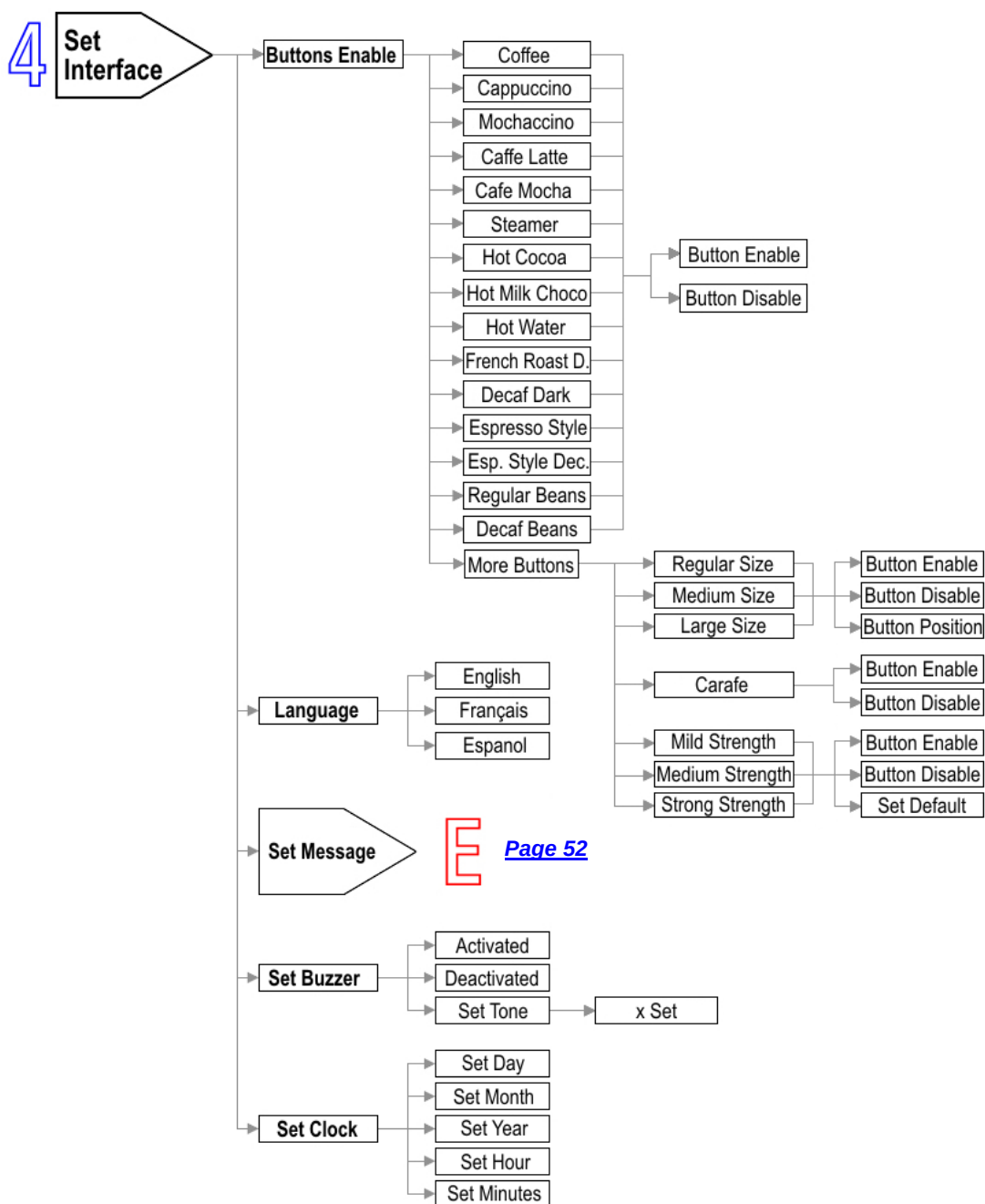
Réglage de la langue d'affichage

Réglage du signal sonore

Déplacement de la position des boutons de format de tasse

Réglage du format de tasse et de la force par défaut

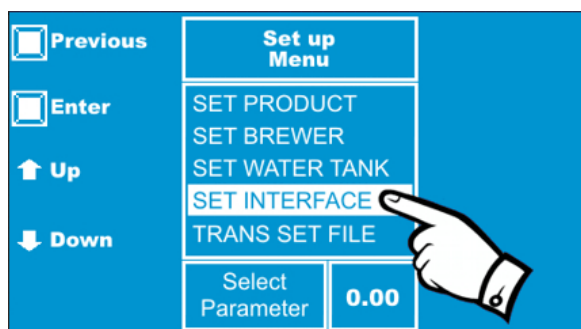
Ajustement de l'horloge



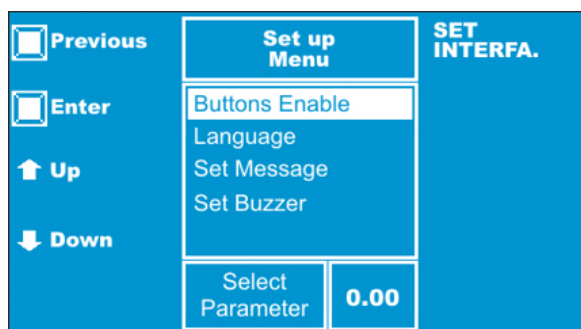
Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » ou « **Down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou appuyez sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

Réglages de l'interface

1. En mode Programmation, choisissez l'option «**SET INTERFACE** » pour accéder à ce menu.



2. L'écran affichera les options suivantes :



Le menu contient les options suivantes :

Buttons Enable – active ou désactive les boutons et les fonctions

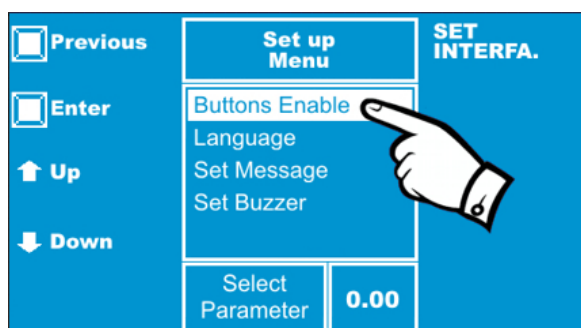
Language – règle la langue d'affichage par défaut

Set Message – désactive les messages ou les rend passifs ou actifs

Set Clock – set the time on the machine's internal clock

Activer / Désactiver les boutons

3. Ici, le bouton « **MÉLANGE FRANÇAIS** » (boisson) sera désactivé. Sélectionnez l'option « **BUTTONS ENABLE** » sur l'écran pour y accéder.



4. L'écran suivant affiche alors les options suivantes.

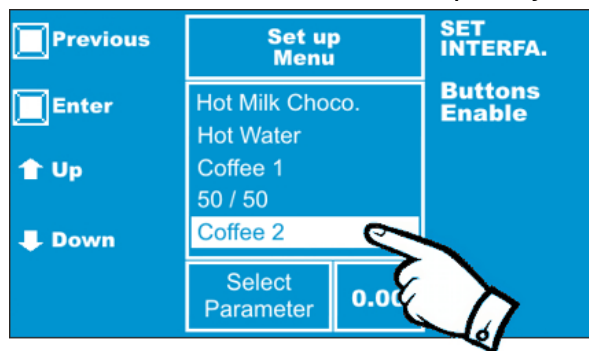


Par défaut, ce menu comprend les options suivantes :

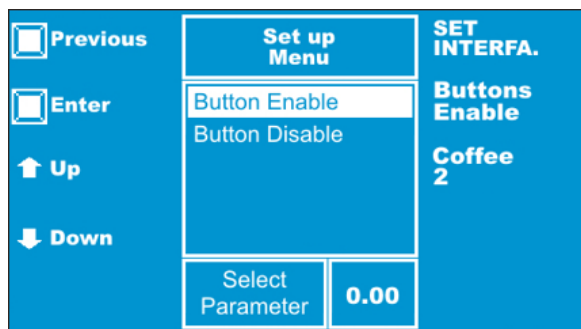
Coffee	Hot Milk Cocoa
Cappuccino	Hot Water
Mochaccino	Coffee 1
Caffè Latte	50 / 50
Coffee mocha	Coffee 2
Espresso	More buttons*
Hot Chocolate	

****More buttons** – Choisissez cette option pour désactiver les fonctions des formats de tasse et de force.*

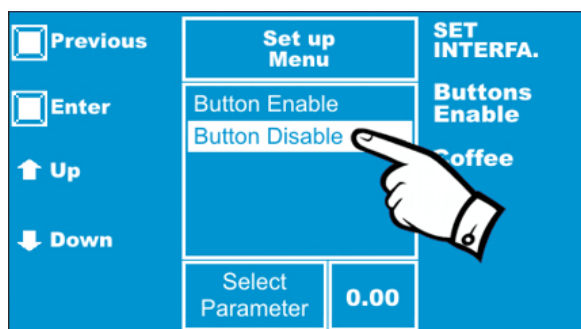
5. Faites défiler les options jusqu'à la boisson qui doit être changée en appuyant sur le bouton « **DOWN** » sur l'écran. Lorsque l'option désirée est affichée, sélectionnez-la sur l'écran tactile pour y accéder.



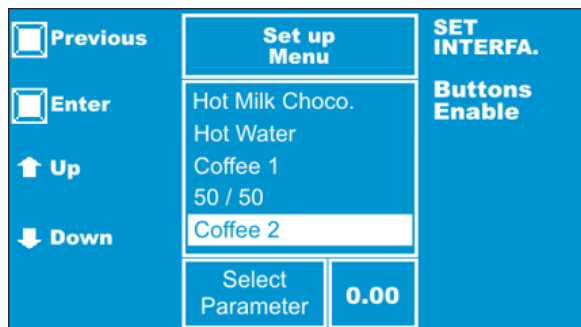
6. L'écran affichera les options suivantes :



7. Sélectionnez l'option « **BUTTON DISABLE** » sur l'écran.



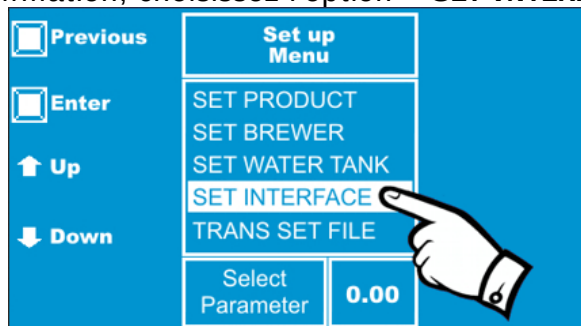
8. L'écran retournera automatiquement à la liste des boissons, au cas où une autre boisson devrait être désactivée.



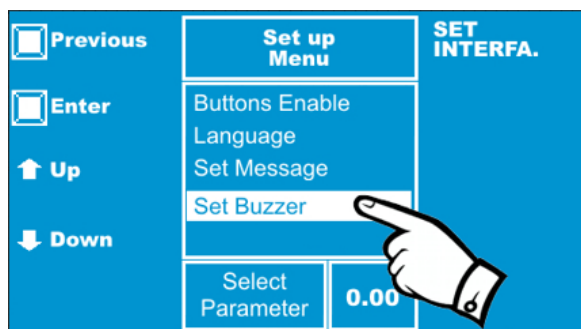
NOTE : Les mélanges de café et les produits en poudre mentionnés dans ce manuel sont donnés à titre d'exemple seulement. Les produits réellement utilisés pour cet appareil peuvent différer de ceux mentionnés dans les exemples du présent manuel.

Réglage de la tonalité et du volume du signal sonore

1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET INTERFACE** » sur l'écran.

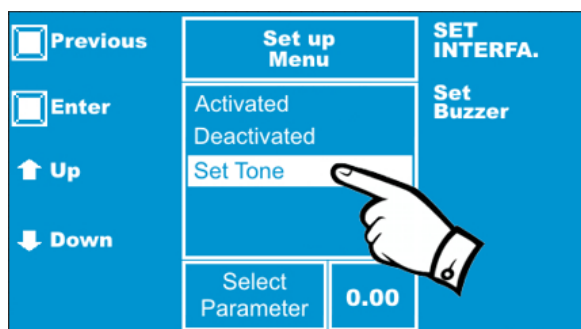


2. Sélectionnez l'option « **SET BUZZER** » sur l'écran.

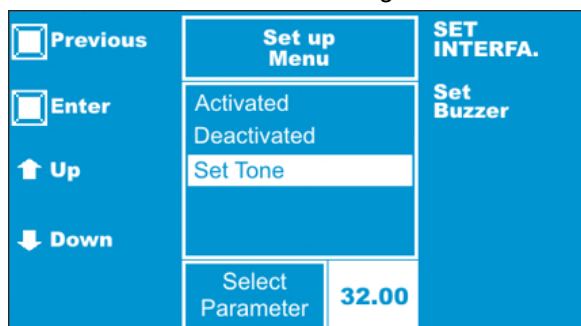


3. Trois options s'affichent pour le réglage du signal sonore :
 - a. **Activated** – le signal sonore est activé
 - b. **Desactivated** – le signal sonore est désactivé
 - c. **Set Tone** – ajustement de la tonalité et du volume du signal sonore

Sélectionnez l'option « **SET TONE** » sur l'écran.



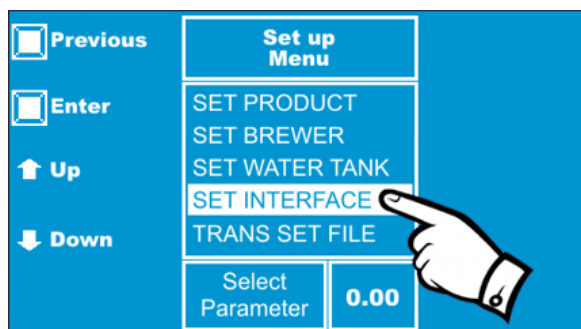
4. Ajustez le timbre du signal sonore en utilisant les boutons «**UP**» ou «**DOWN**».
 - a. **Up** – augmente la tonalité et baisse le volume
 - b. **Down** – baisse la tonalité et augmente le volume



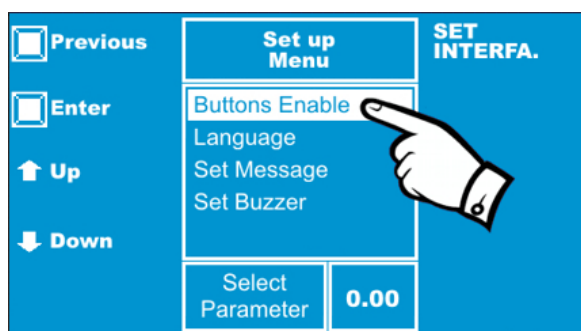
Déplacement de la position des boutons de format de tasse

Par défaut, le petit format est à la position 1, le format moyen est à la position 2 et le grand format est à la position 3 (ces positions indiquent l'ordre dans lequel les formats de tasse apparaissent à l'écran lors de la sélection d'une boisson). Cette fonction permet de changer la position de chaque format de tasse.

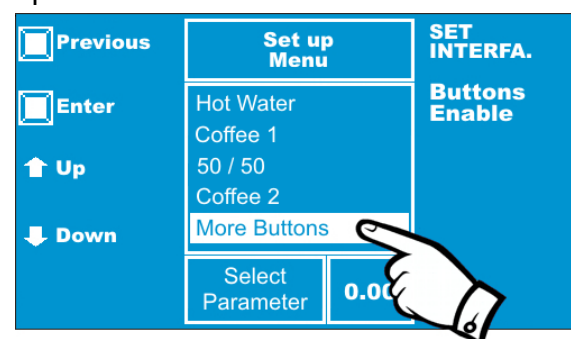
1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET INTERFACE** » sur l'écran.



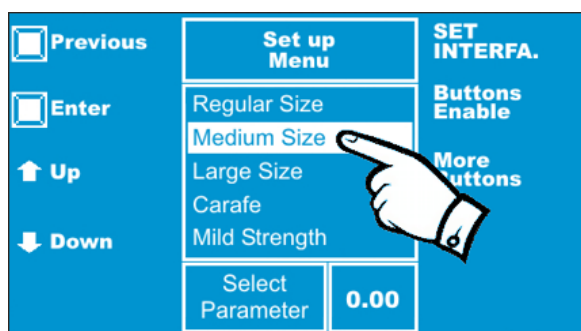
2. Sélectionnez l'option « **BUTTONS ENABLE** ».



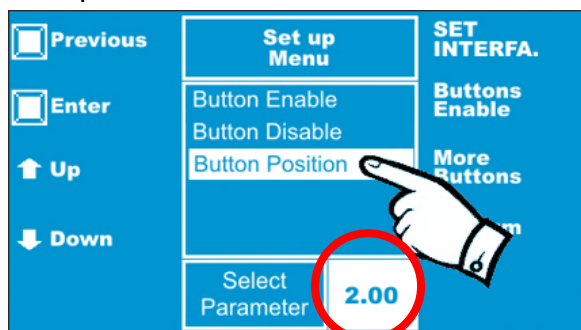
3. Faites défiler les options et sélectionnez « **MORE BUTTONS** ».



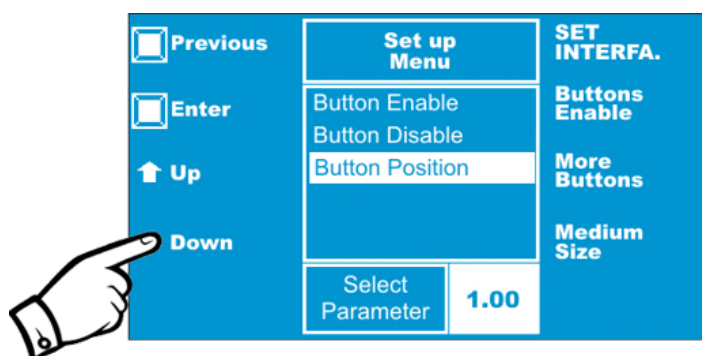
4. Choisissez le format de tasse que vous souhaitez déplacer. Ici, l'option de format **Medium** est sélectionnée.



5. Sélectionnez l'option « **BUTTON POSITION** ». Par défaut, le format de tasse moyen est à la position 2.



6. Appuyez sur le bouton « **DOWN** » pour le déplacer à la position 1. Inversement, appuyez sur le bouton « **UP** » pour le déplacer à la position 3.



NOTE : Comme le format moyen a été déplacé à la position 1, le petit format qui occupait cette position se trouve maintenant à la position 2. Le déplacement d'un format de tasse à une autre position entraîne une inversion des positions des deux formats de tasse.

7. Une fois le déplacement effectué, appuyez sur le bouton « **ENTER** » pour enregistrer les changements.



NOTE : Le format de tasse par défaut **est toujours le format régulier** (le format qui se trouve à la **position 1**). Pour changer ce format par défaut, vous pouvez soit changer les réglages du format de tasse régulier, soit déplacer à la position 1 un format de tasse différent.

Réglage du format de tasse et de la force par défaut

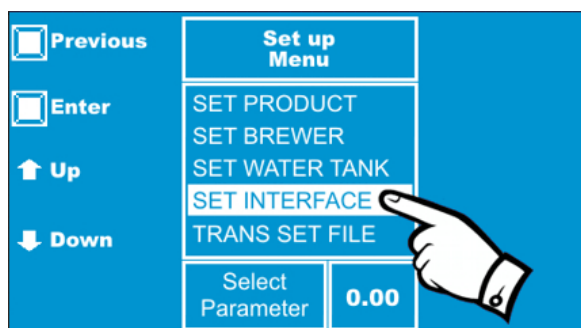
Cette fonction vous permet de régler le format de tasse et la force par défaut des boissons distribuées par la cafetière. Si vous désactivez les deux autres formats de tasse ou les deux autres forces, les écrans de sélection du format de tasse et de la force n'apparaîtront pas lorsque l'utilisateur sélectionnera une boisson.

Pour régler le format de tasse par défaut :

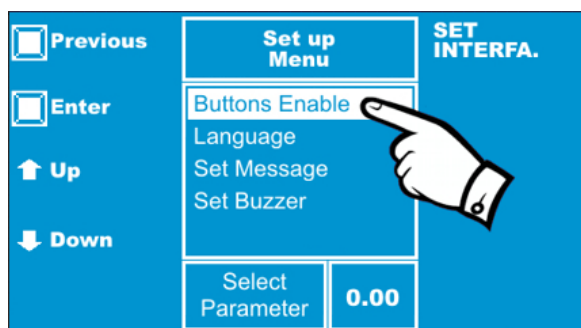
Le format de tasse par défaut est **toujours le format régulier** (le format qui se trouve à la **position 1**). Pour changer ce format par défaut, vous pouvez soit changer les réglages du format de tasse régulier, soit déplacer à la position 1 un format de tasse différent (voir « Déplacement de la position des boutons de format de tasse »).

Pour régler la force par défaut :

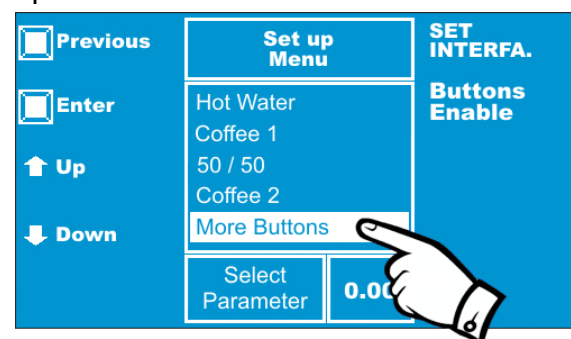
1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET INTERFACE** » sur l'écran.



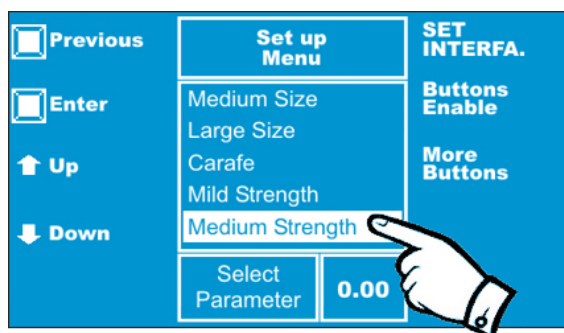
2. Sélectionnez l'option « **BUTTONS ENABLE** ».



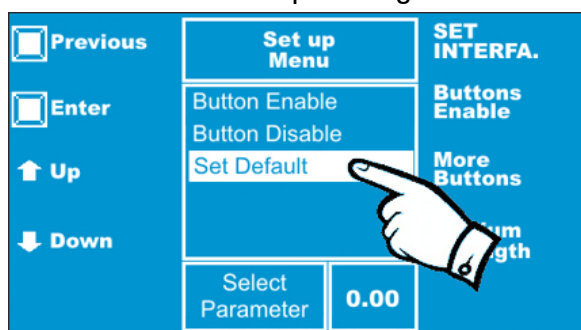
3. Faites défiler les options et sélectionnez « **MORE BUTTONS** ».



- Faites défiler les options et sélectionnez la force que vous souhaitez régler par défaut. Ici, c'est l'option « Medium Strength » qui est sélectionnée.



- Sélectionnez l'option « Set Default » pour régler cette force par défaut.



- L'écran précédent s'affichera de nouveau automatiquement.
- Lorsque vous êtes dans ce menu, vous devez aussi désactiver les trois forces de café si vous voulez passer outre l'écran de sélection de la force lors de la procédure de sélection du breuvage.

Ajuster l'horloge

L'Eccellenza Express est équipée d'une horloge interne qui **doit être ajustée** si vous voulez utiliser l'option économiseur d'énergie out si vous installez une imprimante dans la machine.

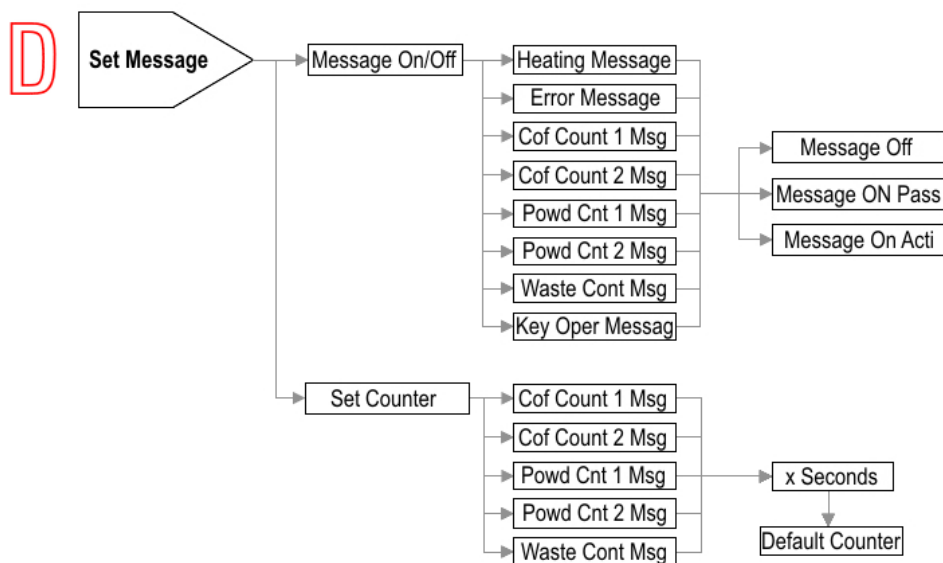
- Entrez dans le mode "**Programmation**".
- Défilez vers et sélectionnez le menu "**Set Interface**". Appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez l'option "**Set Clock**" et appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez "**Set Day**" pour régler la journée et appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez "**Set Month**" pour régler le mois et appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez "**Set Year**" pour régler l'année et appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez "**Set Hour**" pour régler l'heure et appuyez sur "**Enter**".
- Sélectionnez "**Set Minutes**" pour régler les minutes et appuyez sur "**Enter**".

Set Message

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Activation et désactivation des messages

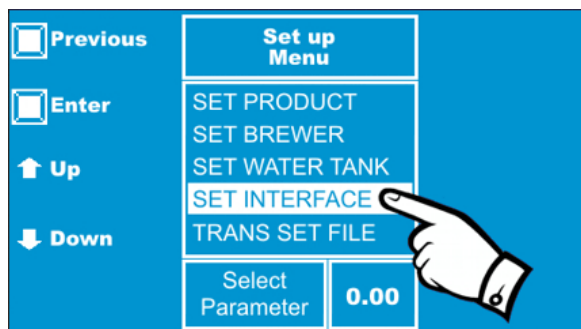
Réglage des minuteries de messages de rappel



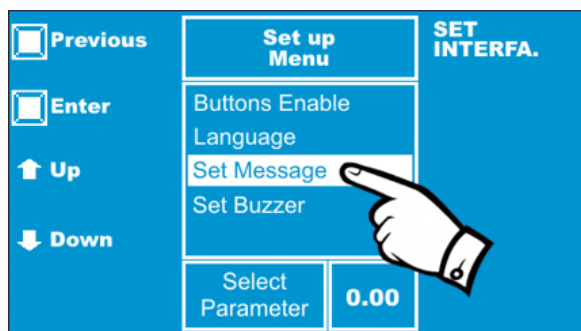
Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **UP** » et « **Down** » pour faire défiler les options disponibles. Appuyez sur l'option désirée ou appuyez sur « **Enter** » pour sélectionner le niveau ou pour aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

Réglage des messages

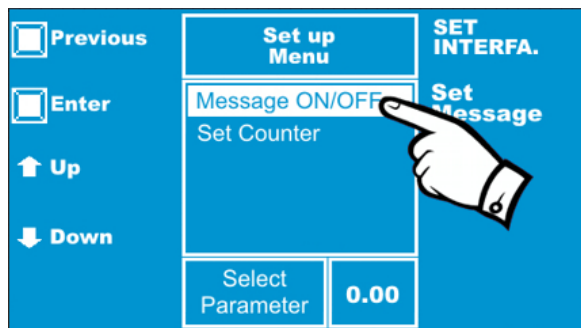
1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET INTERFACE** » pour accéder à ce menu.



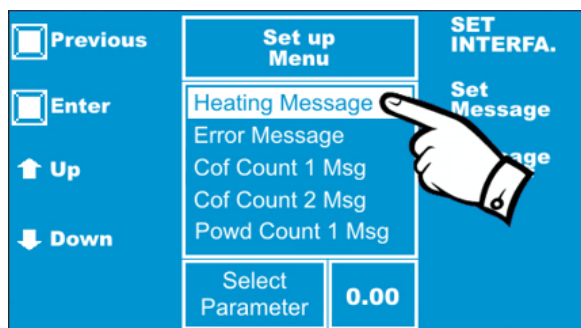
2. Sélectionnez l'option « **SET MESSAGE** » sur l'écran.



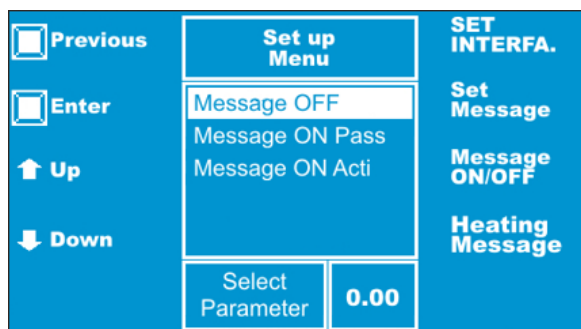
3. Sélectionnez l'option « **MESSAGE ON / OFF** » sur l'écran.



4. Faites défiler et sélectionnez le message qui doit être changé.



5. Sélectionnez l'une des options de message suivantes :



Message Off – Aucun message ne s'affiche.

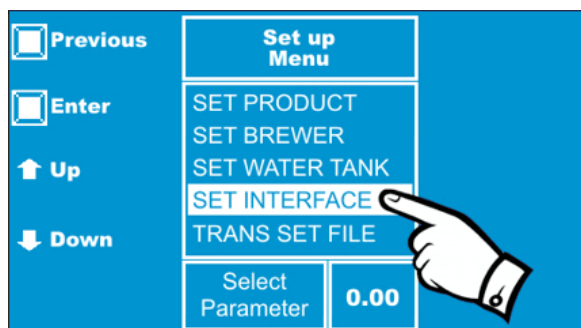
Message On Pass – Le message s'affiche, mais la cafetière continue de fonctionner normalement.

Message On Acti – Le message s'affiche et la cafetière fonctionne de manière limitée (ou pas du tout) jusqu'à ce que le message ne soit plus affiché.

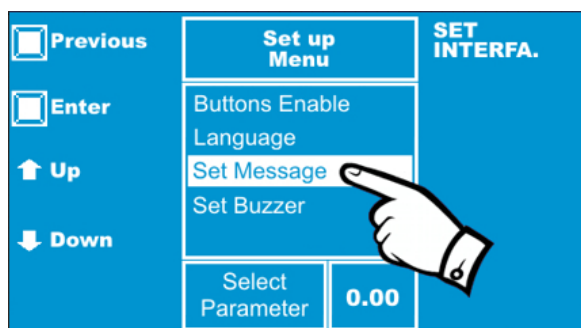
Réglage des compteurs pour les messages de rappel

Les compteurs pour message indiquent à l'appareil quand afficher un message de rappel concernant l'entretien (par exemple, remplir les distributeurs de produits, vider le bac à déchets, etc.) Ce menu vous permet de changer la fréquence à laquelle ces messages de rappel sont affichés.

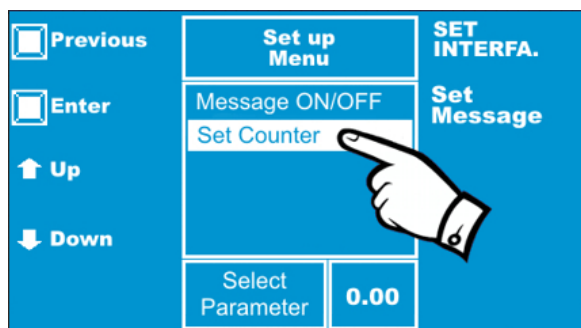
1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET INTERFACE** » pour accéder à ce menu.



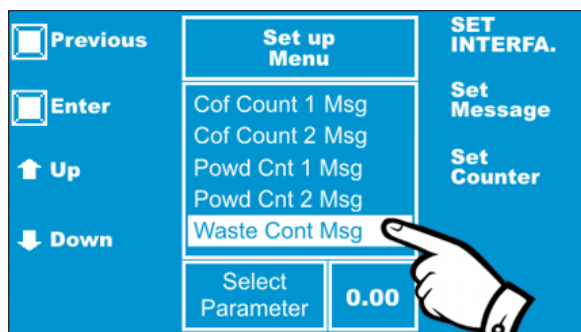
2. Sélectionnez le menu « **SET MESSAGE** ».



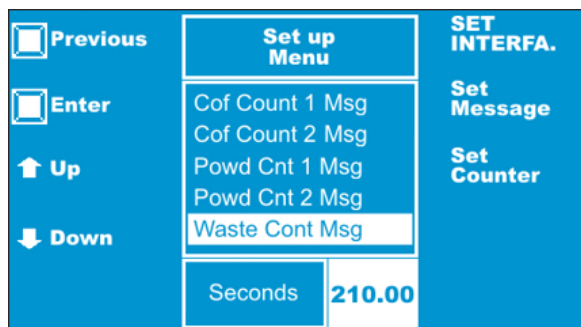
3. Sélectionnez le menu « **SET COUNTER** ».



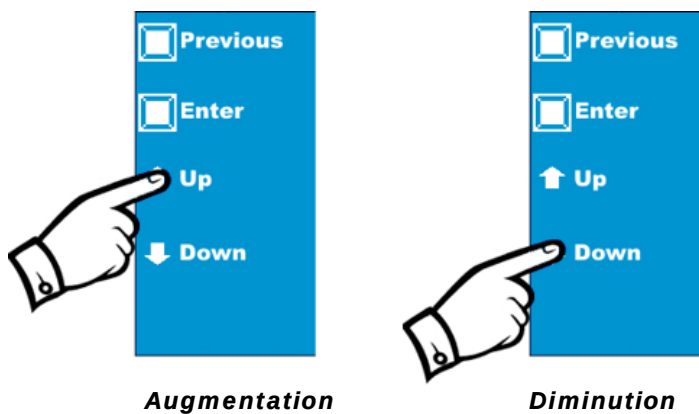
4. Sélectionnez le message qui doit être changé; ici, le message « **WASTE COUNT MSG** » sera modifié.



5. Le délai avant que le message n'apparaisse est affiché dans la case blanche.



6. Augmentez ou diminuez la fréquence en utilisant les boutons « **UP** » ou « **DOWN** ».



NOTE : À partir de ce menu, vous pouvez réinitialiser tous les compteurs de messages et les remettre à leurs réglages par défaut en appuyant sur le bouton « **COMPT. PAR DÉFAUT** ». Rappelez-vous que cette fonction effacera tous les réglages que vous auriez pu effectuer antérieurement.

Réglage du message de vidange du bac à déchets si vous utilisez une chute à déchets

En usine, l'appareil est réglé pour être utilisé avec le bac à déchets fourni. Si vous utilisez un système de chute à déchets (en option) qui requiert un bac à déchets de taille différente, **le compteur pour le message de vidange du bac à déchets** doit être réglé en conséquence à partir du menu « **INTERFACE ► MESSAGE ► COMPTEUR** ».

Par exemple, pour un bac à déchets de 15 litres (4 gallons) utilisé avec une chute à déchets, la fréquence du message de rappel doit être réglée à 630 secondes (voir le tableau ci-dessous). Lorsque la cafetière aura distribué du café pendant 630 secondes (tous réservoirs confondus), un message de rappel apparaîtra à l'écran pour vous aviser que le bac à déchets doit être vidé.

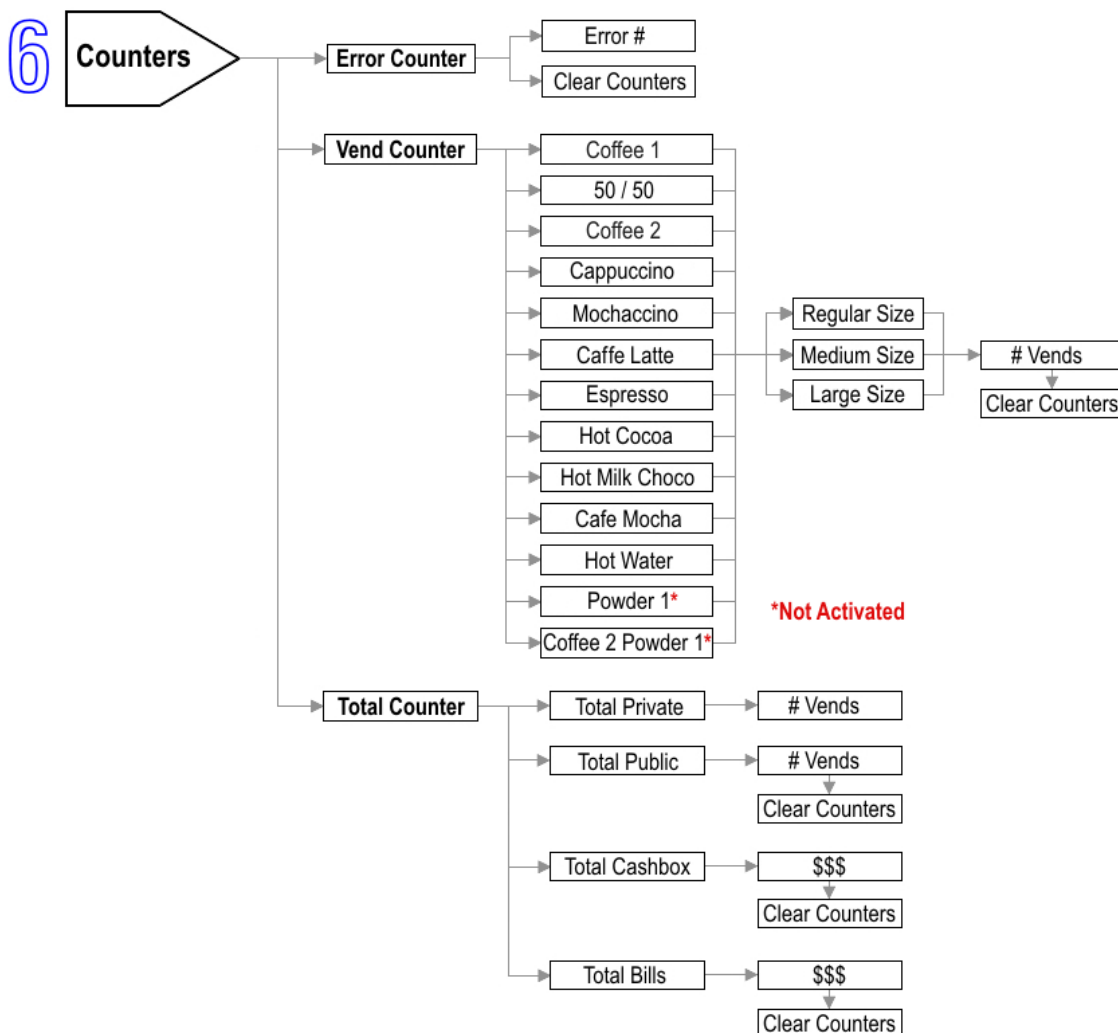
Utilisez ce tableau pour déterminer la fréquence du message de vidange du bac à déchets.

Taille du bac à déchets	Réglage de la fréquence des messages (en secondes)
2,6 litres (0,7 gal)	118 (bac standard)
5 litres (1,3 gal)	210
7,5 litres (2 gal)	315
10 litres (2,6 gal)	420
12,5 litres (3,3 gal)	525
15 litres (4 gal)	630
17,5 litres (4,6 gal)	735
20 litres (5,3 gal)	840
22,5 litres (5,9 gal)	945
25 litres (6,6 gal)	1 050
27,5 litres (7,3 gal)	1 155
30 litres (7,9 gal)	1 260
32,5 litres (8,6 gal)	1 365
35 litres (9,2 gal)	1 470
37,5 litres (9,9 gal)	1 575
40 litres (10,6 gal)	1 680
42,5 litres (11,2 gal)	1 785
45 litres (11,9 gal)	1 890
47,5 litres (12,5 gal)	1 995
50 litres (13,2 gal)	2 100

Counters

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Compteurs d'erreurs
Compteurs de boissons
Compteurs d'argent
Réinitialisation des compteurs



**Voir la [page 22](#) pour obtenir des renseignements détaillés au sujet des compteurs.*

Pour naviguer dans le menu Programmation, utiliser les flèches « **Up** » et « **Down** » pour faire défiler les options disponibles. Appuyer sur l'option désirée ou appuyer sur « **Enter** » pour sélectionner le niveau ou pour aller au niveau suivant; appuyer sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.



NOTE : Pour garder un emplacement sur le menu pour des produits que la cafetière pourrait offrir ultérieurement, la mention « **Libre** » peut figurer dans certains menus. Pour simplifier, ces menus n'apparaissent pas dans le diagramme et peuvent être ignorés lorsqu'ils s'affichent dans le mode Programmation.

Set Vending

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

Réglage du prix des boissons

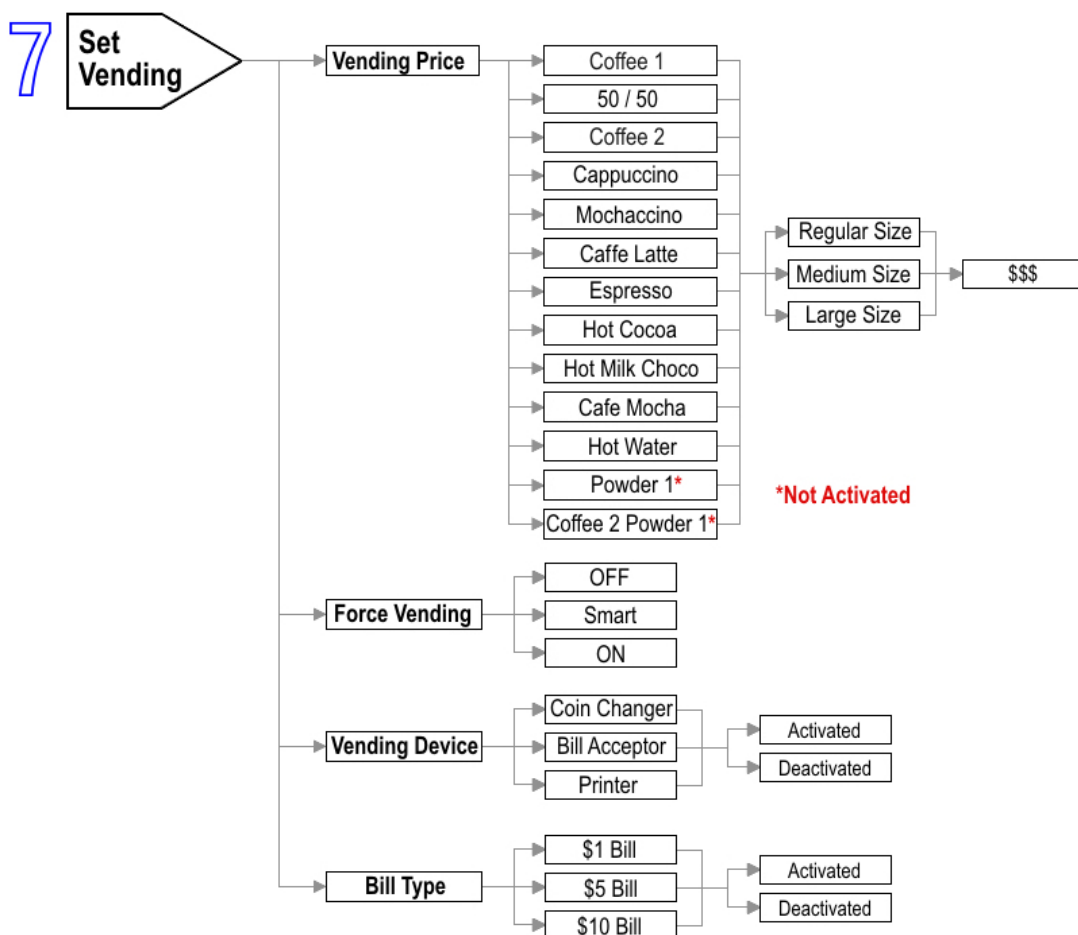
Achat obligatoire

Type de système de monnaie

Réglage des pièces ou des coupures acceptées



NOTE : Ce menu **est visible** seulement si l'appareil Eccellenza Café est en mode « **Payant** ». Il n'est pas visible lorsque l'appareil est en mode « **Gratuit** ».



Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » et « **Down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyer sur l'option désirée ou sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.



NOTE : Pour garder un emplacement sur le menu pour des produits que la cafetière pourrait offrir ultérieurement, la mention « **Libre** » peut figurer dans certains menus. Pour simplifier, ces menus n'apparaissent pas dans le diagramme et peuvent être ignorés lorsqu'ils s'affichent dans le mode Programmation.

Réglages secondaires

Certaines fonctions ou certains réglages secondaires du menu Programmation de la cafetière ne sont pas expliqués en détail dans ce manuel. Le tableau ci-dessous en présente une description sommaire.

Description de certaines fonctions et de certains réglages	
Achat obligatoire	Lorsqu'elle est activée, cette fonction empêche les utilisateurs de se servir de la cafetière Eccellenza Express pour obtenir de la monnaie. On peut généralement obtenir des pièces de vingt-cinq cents en insérant des pièces de 1 \$ ou de 2 \$ ou des billets de banque, puis en appuyant sur le bouton de retour de la monnaie. Il existe trois différents réglages : • DÉSACTIVÉ – la fonction achat obligatoire est alors désactivée et l'appareil fonctionne normalement. • SÉLECTIF – la fonction de retour de la monnaie du monnayeur est désactivée seulement lorsque des pièces de 1 \$ ou de 2 \$ sont insérées. • ACTIVÉ – la fonction de retour de la monnaie du monnayeur est complètement fermée, peu importe les pièces insérées.
Monnaie / billets	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le type précis de monnaie à utiliser. Il existe deux fonctions et elles peuvent être activées en même temps, au besoin. • Monnayeur • Billets • Imprimante
Type de billets	Si un dispositif acceptant les billets de banque est utilisé avec la cafetière Eccellenza Express, ce réglage vous permet de programmer les coupures acceptées ou refusées par l'appareil.



NOTE : En mode « payant », la monnaie due au client est rendue lorsque la boisson est prête.

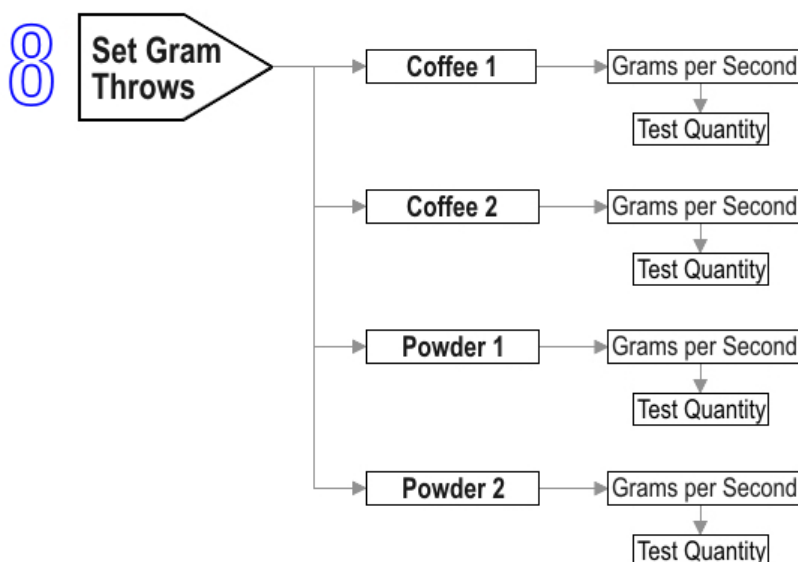
Set Gram Throws

Ce menu vous permet de régler et de tester la quantité en grammes de produit (café ou poudre) distribuée par seconde. Lorsque le nombre de grammes par seconde pour un produit est fixé, le réglage s'applique à l'ensemble des boissons contenant ce produit (pour tous les formats et toutes les forces).

REMARQUE : Pour connaître le nombre de « **grammes par seconde** » de café ou de produit en poudre recommandé pour la cafetière Eccellenza Express, communiquez avec votre fournisseur.

Ce menu donne accès aux réglages suivants :

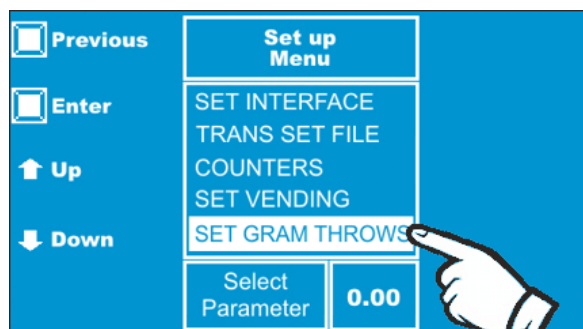
Quantités de produit – Café
Quantités de produit – Poudre



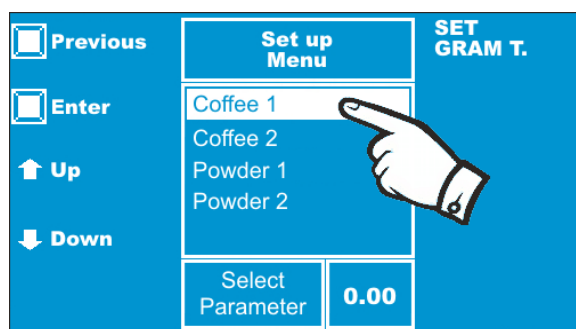
Pour naviguer dans le menu Programmation, utilisez les flèches « **Up** » et « **down** » pour faire défiler les options offertes. Appuyez sur l'option désirée ou sur « **Enter** » pour sélectionner une option et aller au niveau suivant; appuyez sur « **Previous** » pour retourner au niveau précédent.

Pour régler la quantité de café ou de produit en poudre, assurez-vous que les distributeurs de grains de café et de produits en poudre sont pleins et que chaque distributeur a été préparé. Une fois terminé, vous pouvez effectuer le réglage du nombre de « grammes par seconde » pour le produit.

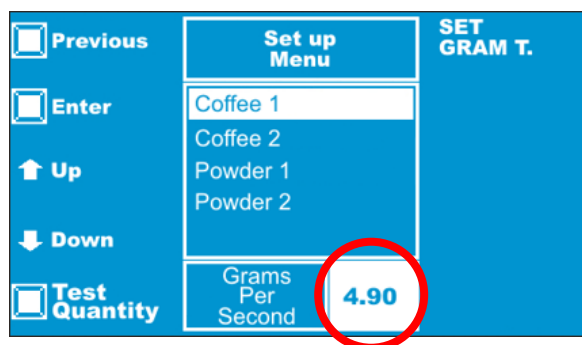
1. Faites défiler les options et sélectionnez « **SET GRAM THROWS** ».



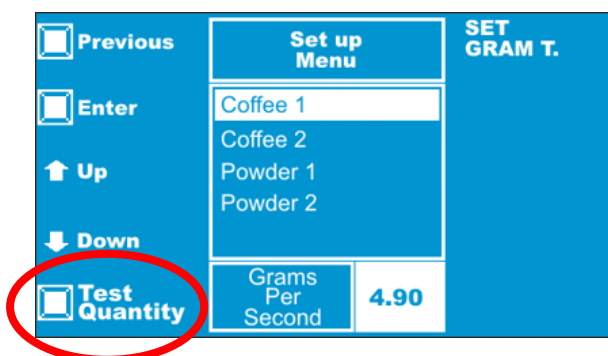
2. Sélectionnez le produit pour lequel la quantité doit être changée. Ici, l'option « **COFFEE 1** » est sélectionnée.



3. Ici, le réglage du nombre de « grammes par seconde » est fixé à 4,90. Ce réglage ne s'applique pas nécessairement au mélange actuel utilisé pour « **COFFEE 1** ».

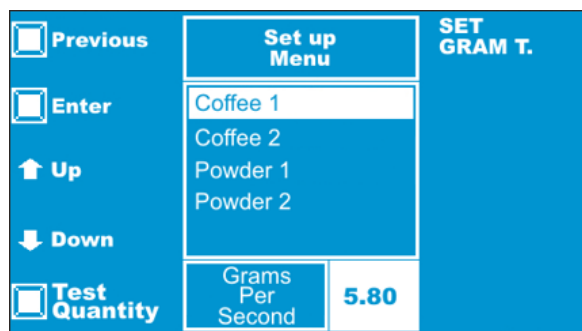


4. Pour déterminer le nombre de « grammes par seconde » pour le mélange utilisé actuellement, vous devrez peser manuellement la quantité de café distribuée en une seconde. Appuyez sur le bouton « **Test quantity** » et l'appareil distribuera et moulera l'équivalent d'une seconde de produit « **COFFEE 1** ».



5. Pesez le café et notez le nombre de grammes distribué.
6. Répétez ce processus plusieurs fois (au moins cinq fois) et notez le nombre de grammes distribué.
7. Faites la moyenne des quantités distribuées et utilisez ce nombre comme quantité du produit « **COFFEE 1** ». Dans cet exemple, une quantité moyenne de 5,8 grammes est estimée.

8. En utilisant le bouton « **UP** », augmentez la quantité de produit pour le « **COFFEE 1** » à 5,80.



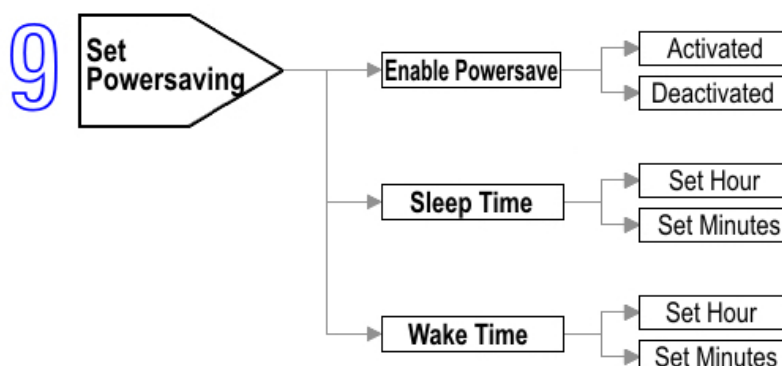
9. Le réglage du nombre de « grammes par seconde » pour toutes les boissons utilisant « **COFFEE 1** » sera automatiquement changé.
10. S'il y a lieu, répétez le processus pour les autres produits.



NOTE : Vous pouvez également modifier le réglage individuel de chaque produit à partir du menu «**Produit**». Prenez note que les réglages du menu «**Produit**» sont affichés en grammes (et non en secondes) et que la quantité augmente ou diminue d'un gramme à la fois.

Menu “Set Powersaving”

Ce menu vous permet de désactiver l'élément chauffant de la machine pendant une partie de la journée pour en diminuer la consommation d'énergie.



NOTE: Pour utiliser cette fonction, l'horloge interne de la machine doit être ajustée (voir page 51).

Pour régler cette fonction;

1. Entrez en mode programmation, défilez jusqu'au menu “**Set Powersaving**” et sélectionnez-le.
2. Sélectionnez l'option “**Enable Powersave**” et sélectionnez ensuite “**Activated**” pour l'activer.
3. Sélectionnez l'option “**Sleep Time**”. L'option “Sleep Time” vous permet de choisir à quel moment de la journée la machine entrera en mode économiseur d'énergie.
4. Sélectionnez “**Set Hour**” pour ajuster l'heure (**1-24**) et appuyez sur “**Enter**”.
5. Sélectionnez “**Set Minutes**” pour ajuster les minutes (**0-59**) et appuyez sur “**Enter**”.
6. Appuyez sur le bouton “**Previous**” et sélectionnez l'option “**Wake Time**”. L'option “Wake Time” vous permet de choisir à quel moment de la journée la machine sortira du mode économiseur d'énergie.
7. Sélectionnez “**Set Hour**” pour ajuster l'heure (**1-24**) et appuyez sur “**Enter**”.
8. Sélectionnez “**Set Minutes**” pour ajuster les minutes (**0-59**) et appuyez sur “**Enter**”.



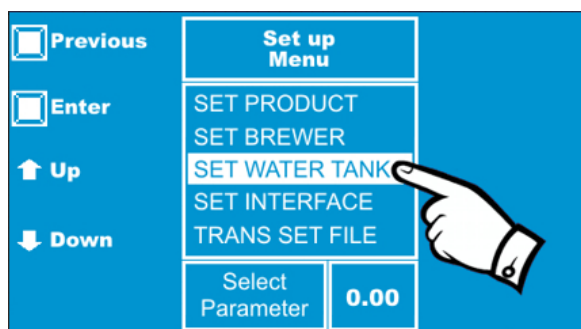
NOTE: Lorsque la machine sort du mode économiseur d'énergie (Wake Time), vous aurez besoin d'environ 30 minutes pour réchauffer l'eau dans le réservoir. Veuillez aussi noter qu'à cause de l'expansion de l'eau lors du réchauffement, la machine peut afficher le message “**Clean Probes**” (nettoyer les sondes).



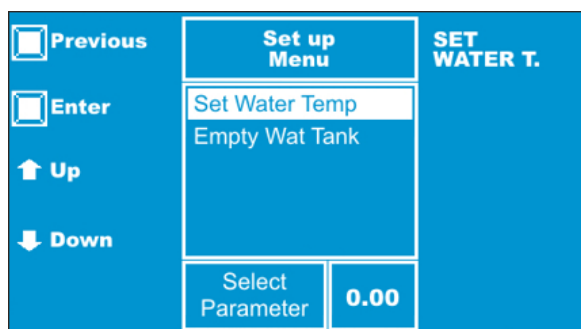
NOTE: Un message apparait à l'écran avisant l'utilisateur que la machine est en mode économiseur d'énergie. Si une sélection est amorcée, la machine sortira du mode économiseur d'énergie et commencera à chauffer l'eau. Si la machine sort du mode économiseur d'énergie, elle ne le réactivera pas automatiquement.

Réglage de la température du réservoir d'eau

1. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET WATER TANK** » pour accéder à ce menu.



2. L'écran affiche alors les options suivantes :

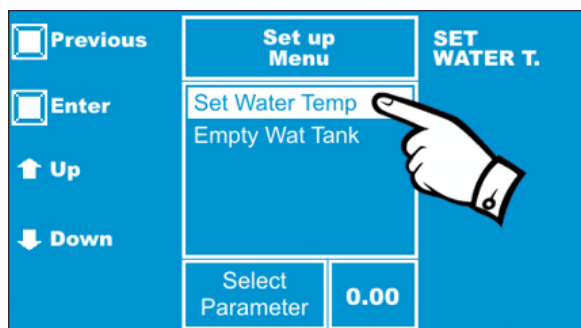


Le menu « **SET WATER TANK** » contient les options suivantes :

Set Water Temp – *ajuste la température de l'eau dans le réservoir*

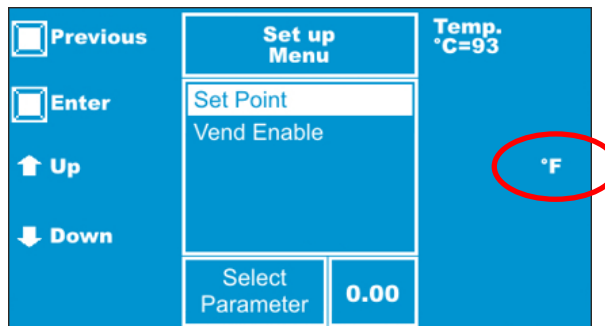
Empty Water Tank – *vide le réservoir d'eau au niveau de la valve*

3. Sélectionnez l'option « **Set Water Temp** » sur l'écran pour accéder à ce menu.



4. L'écran suivant s'affiche :

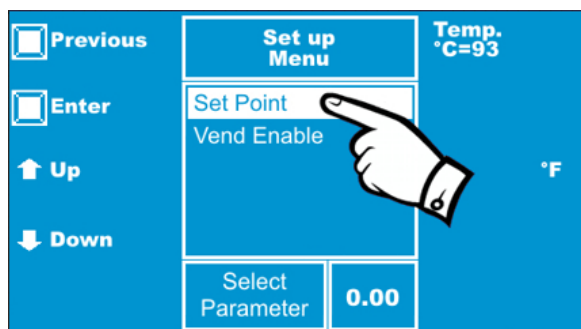
Pour faire basculer l'affichage de la température en °C ou en °F, appuyez sur les options °C et °F sur l'écran.



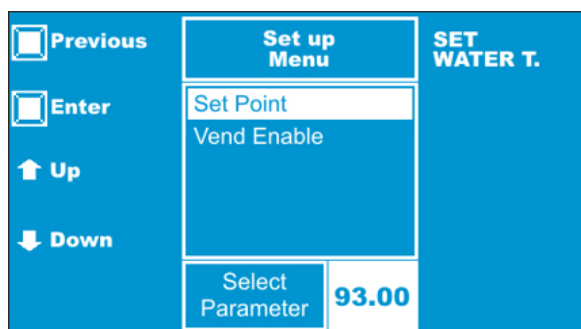
Ce menu comprend les options suivantes :

Set Point – prérègle la température du réservoir d'eau
Vend Enable. – fixe la température minimale à laquelle la cafetière infuse une boisson.

5. Sélectionnez l'option « **SET POINT** » sur l'écran.



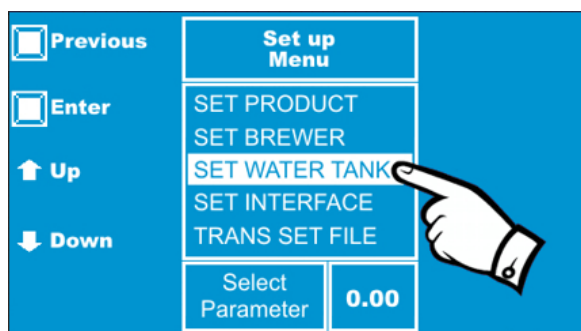
6. À partir de ce menu, augmentez ou diminuez la température en appuyant sur les flèches « **UP** » ou « **DOWN** ».



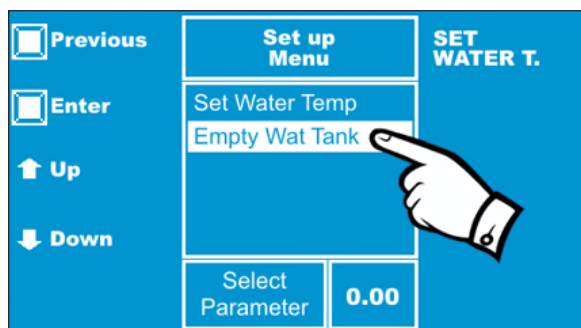
Set Water Tank (au niveau de la valve)

Cette fonction vous permet de drainer l'eau du réservoir au niveau de la valve en utilisant la valve de sortie d'eau chaude. Cette fonction est particulièrement utile si vous devez remplacer une valve de sortie. En effet, il n'est pas nécessaire drainer entièrement l'eau du réservoir; cette fonction permet de conserver une grande quantité d'eau chaude dans le réservoir, ce qui réduit le temps de chauffage de l'eau lorsque le réservoir est rempli à nouveau.

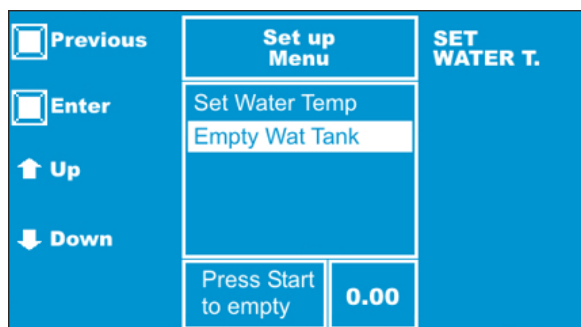
1. **Fermez l'alimentation en eau de la cafetière.**
2. En mode Programmation, choisissez l'option « **SET WATER TANK** » sur l'écran pour accéder à ce menu.



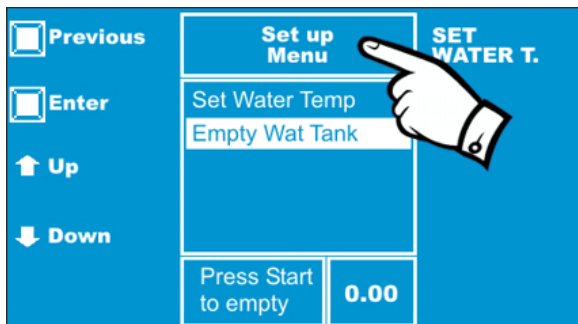
3. Sélectionnez l'option « **Empty Water Tank** ».



4. Vous serez alors invité à toucher « **Menu** » pour vider le réservoir.



5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « **Set Up Menu** » pour amorcer le drainage du réservoir. La valve d'eau chaude restera ouverte jusqu'à ce que l'eau ait atteint le niveau de la valve. **Assurez-vous de mettre un récipient étanche sous le bec, afin que l'eau s'y déverse.** Quand l'eau arrête de couler, relâchez le bouton « Zone texte » pour fermer la valve de sortie.



6. La valve de sortie peut alors être retirée. Consultez le **Manuel d'entretien et de réparation Eccellenza Express** pour obtenir des instructions détaillées sur le retrait de la valve.



AVERTISSEMENT : L'eau distribuée par la valve d'eau chaude ou l'eau résiduelle s'écoulant de la valve au moment du retrait de celle-ci peut être extrêmement chaude et causer de graves

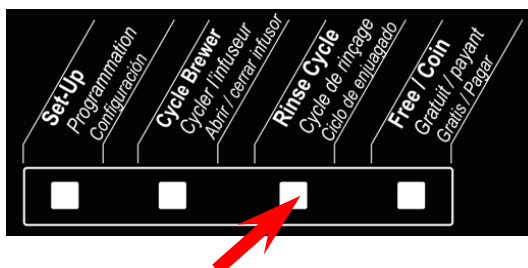
Cycles de rinçage

Cycle de rinçage de l'infuseur



ATTENTION : Assurez-vous que le bac à déchet se trouve sous le bec de l'infuseur pour recueillir l'eau provenant de l'infuseur pendant tout le cycle de rinçage.

1. Ajoutez un nettoyeur pour infuseur approuvé par VKI dans la chambre à infusion.
2. Appuyez sur le bouton « **CYCLE DE RINÇAGE** » situé sur le panneau de commande à l'intérieur de la porte avant.



Pour interrompre un cycle de rinçage lancé accidentellement, appuyez sur le bouton « **PRÉCÉDENT** » apparaissant à l'écran.

3. Choisissez le type de cycle de rinçage désiré. Pour lancer le cycle de rinçage de l'infuseur, appuyez sur le bouton « **Rinçage infuseur** » situé sur le panneau avant.

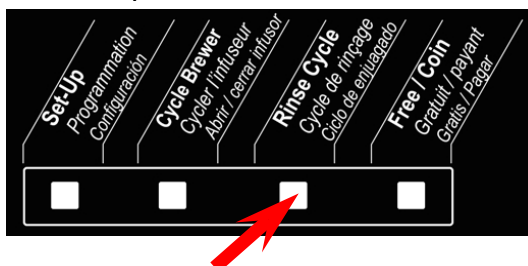


Pour annuler un cycle de rinçage lancé accidentellement, éteindre la cafetière en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation principal situé à l'arrière de l'appareil.

- a) Le piston se déplace vers le haut du cylindre, l'eau remplit la chambre d'infusion et l'infuseur s'arrête pendant environ cinq minutes. Pendant ce temps, le nettoyeur déloge toutes les huiles et les taches accumulées dans l'infuseur.
- b) Après cinq minutes, l'infuseur effectue un cycle et évacue le nettoyeur dans le bac à déchets. L'infuseur effectue ensuite automatiquement sept cycles pour éliminer tout nettoyeur de l'infuseur. Après le cycle de rinçage, l'infuseur s'arrête et la cafetière quitte automatiquement le mode de rinçage.
- c) Une fois le cycle de rinçage terminé, infusez quelques tasses de café pour lubrifier l'infuseur à nouveau.

Cycle de rinçage rapide de l'infuseur

1. Appuyez sur le bouton « **CYCLE DE RINÇAGE** » situé sur le panneau de commande à l'intérieur de la porte avant.



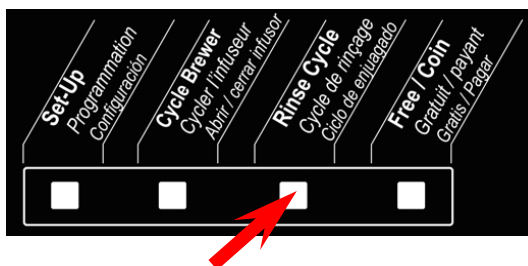
2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage voulu. Pour un rinçage rapide de l'infuseur, appuyez sur le bouton « **Rinçage rap. inf.** » sur l'écran pour lancer le cycle.



- a) L'appareil effectuera le même cycle que pour la préparation d'un café, mais **seule de l'eau chaude** sera distribuée dans l'infuseur (sans café moulu). Répétez le rinçage au besoin.

Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur)

1. Appuyez sur le bouton « **CYCLE DE RINÇAGE** » situé sur le panneau de commande à l'intérieur de la porte avant.



2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage voulu. Pour un cycle de rinçage du fouetteur, appuyez sur le bouton « **Rinçage poudre** » sur l'écran pour lancer le cycle.



- a) L'appareil distribuera de l'eau chaude à travers le fouetteur et les tuyaux pour éliminer tous les résidus de poudre qui pourraient s'être accumulés dans le système. Répétez le rinçage au besoin.

Entretien

Pour que la cafetière Eccellenza Express fonctionne efficacement et à son plein rendement, les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées aux intervalles indiqués. Il est recommandé d'effectuer l'entretien de l'appareil au moment qui dérangera le moins la clientèle. Autant que possible, remplacez les pièces exigeant un entretien par des pièces neuves ou remises à neuf et remettez à neuf les pièces usagées à votre atelier.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de nettoyeurs à base d'ammoniac sur les surfaces de l'appareil, car celles-ci pourraient perdre leur couleur et/ou être endommagées de façon permanente. Utilisez des produits nettoyeurs plus doux, comme du savon à vaisselle.

Chaque jour

- ▶ **Videz le plateau d'égouttement** – videz le contenu du plateau d'égouttement; rincez la cuvette et la grille à l'eau courante propre.
- ▶ **Videz le bac à déchets** – videz le contenu du bac à déchets.
- ▶ **Remplissez les distributeurs grains de café et de poudre** – remplissez complètement les contenants et remettez les compteurs de produit à zéro.
- ▶ **Effectuez un cycle de rinçage du fouetteur** – lancez ce cycle juste après avoir rempli les distributeurs de poudre pour éliminer tout produit qui pourrait être tombé dans le fouetteur.
- ▶ **Essuyez l'extérieur de l'appareil et le comptoir** – à l'aide d'un chiffon propre, essuyez tout marc de café et tout café renversé à l'extérieur de l'appareil et sur le comptoir.

Chaque semaine

- ▶ **Nettoyez le plateau de marc de café et la doublure au fond de l'appareil** – videz et lavez le plateau de marc de café sous l'infuseur. Retirez et lavez la doublure à la base de la cafetière.
- ▶ **Essuyez les surfaces intérieures et la porte** – à l'aide d'un chiffon propre, essuyez tout marc de café et tout café renversé à l'intérieur de l'appareil et de la porte avant.
- ▶ **Effectuez un cycle de rinçage rapide de l'infuseur** – pour le cycle hebdomadaire de rinçage rapide de l'infuseur, il n'est pas nécessaire d'utiliser un nettoyant. Le rinçage du système à l'eau chaude suffit à le maintenir propre.
- ▶ **Nettoyez la chambre de l'infuseur** – la chambre de l'infuseur devrait être enlevée et rincée à fond à l'eau courante chaude.
- ▶ **Nettoyez le bec verseur du moulin** – l'électricité statique et l'humidité du moulin peut causer une accumulation de résidus de café moulu dans l'ouverture du bec verseur. Ces résidus doivent être enlevés pour éviter l'engorgement du moulin à café. Après avoir retiré la chambre de l'infuseur, utilisez un bâtonnet de plastique (comme ceux utilisés pour brasser le café) pour retirer délicatement toute accumulation à l'intérieur et aux abords du bec verseur.

Chaque mois

- ▶ **Effectuez un cycle de rinçage de l'infuseur** – *utilisez un nettoyant pour infuseur pour déloger les huiles et les taches lors du cycle complet de rinçage de l'infuseur.*
- ▶ **Nettoyez le filtre de l'infuseur** – *pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez le filtre souillé par un filtre qui a déjà été nettoyé. Nettoyez le filtre souillé dans votre atelier et utilisez-le lors du prochain remplacement.*
- ▶ **Nettoyez le système du fouetteur** – *démantelez le système du fouetteur et nettoyez les composantes avec de l'eau chaude.*
- ▶ **Nettoyez les tuyaux et les becs verseurs** – *à l'aide d'un chiffon humide, nettoyez l'extérieur de tous les tuyaux et becs verseurs de produits.*
- ▶ **Nettoyez à fond l'intérieur** – *à l'aide d'un chiffon humide, nettoyez les panneaux intérieurs, la base et les composantes.*

Tous les 6-12 mois

- ▶ **Inspecter le filage et les composants électrique** - *inspecter tout le filage de l'équipement, les terminaux, les connecteurs et les composants électriques (valves, moteurs, relais, l'élément, etc.) pour des signes d'usure, des dommages ou une surchauffe au niveau des points de connexion. Remplacez-les, si nécessaire.*
- ▶ **Inspectez la tuyauterie** - *inspecter tous les raccords de plomberie, les tuyaux d'eau, des tubes, les clampes, des raccords et des composants liés à l'eau (les valves, le réservoir d'eau, etc.) pour des signes d'usure ou de dommages. Remplacez-les, si nécessaire.*
- ▶ **Nettoyez les distributeurs de café et de poudre** – *videz les distributeurs et nettoyez-les à fond pour déloger les taches et les huiles qui ont pu s'accumuler à l'intérieur.*
- ▶ **Enlevez les dépôts de calcaire du réservoir d'eau** – *pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez le réservoir d'eau par un réservoir préalablement détartré. Nettoyez le réservoir enlevé dans votre atelier et utilisez-le la prochaine fois qu'un remplacement sera nécessaire.*
- ▶ **Nettoyez les valves de sortie** – *pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez les valves de sortie par des valves qui ont déjà été nettoyées. Nettoyez les valves enlevées dans votre atelier et utilisez-les la prochaine fois qu'un remplacement sera nécessaire.*
- ▶ **Remplacez le filtre à eau** – *remplacez le filtre à eau au moins une fois par an ou lorsque le débit d'eau passant par le filtre diminue, ce qui indique que le filtre commence à s'obstruer.*

Chaque 3 ans

- ▶ **Remplacer les composants suivants:** *élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.*

Nettoyage – Système de distribution du lait

Si le système de distribution de lait de la cafetière Eccellenza Express doit être désinfecté, toutes les composantes suivantes doivent être enlevées et trempées dans une solution nettoyante pendant 30 minutes.

- Cuvette d'égouttement et grille
- Bec de l'infuseur
- Plaque de support du bec (ensemble complet) – y compris les becs verseurs pour le lait et pour l'eau chaude.
- Tuyau du café
- Tuyau du lait
- Tuyau d'eau chaude
- Ensemble de la chambre de l'infuseur
- Filtre de l'infuseur
- Infuseur (sans le filtre)
- Tuyau du fouetteur
- Composantes du fouetteur



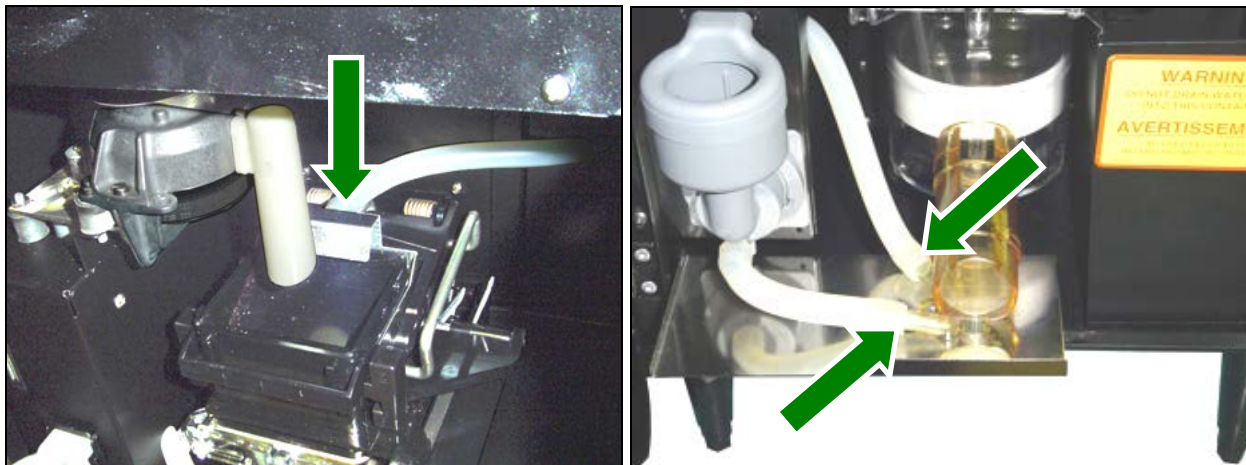
NOTE : Au moment de leur utilisation, la concentration finale de tous les produits chimiques quaternaires actifs de la solution ne devrait pas dépasser 200 ppm.

Pour désinfecter les composantes de l'appareil faisant partie du système de distribution du lait, il faut utiliser un grand récipient étanche, un flacon vaporisateur et l'assainisseur **SC Johnson J-512**.

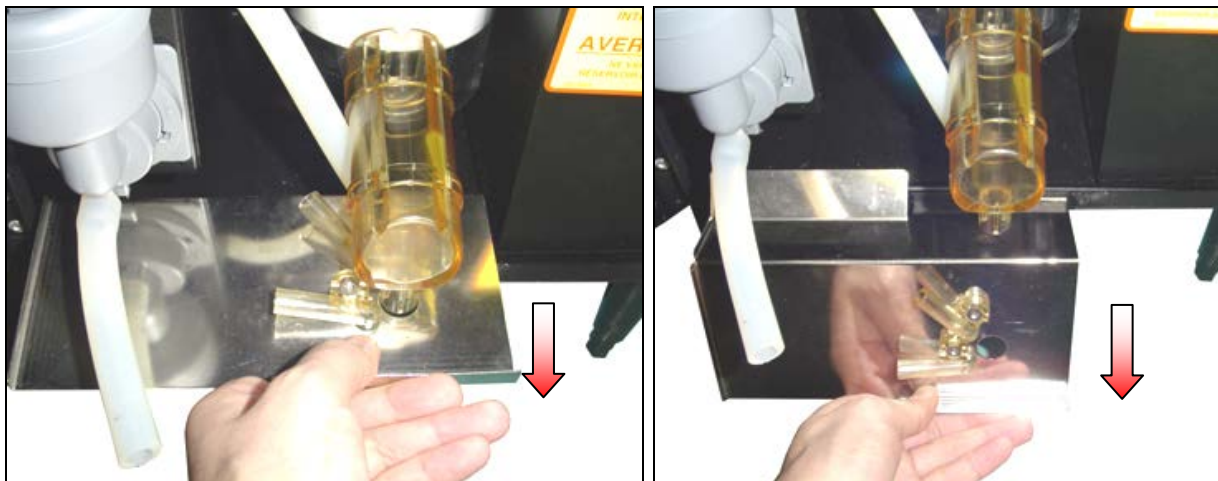
1. Remplissez le récipient étanche avec une solution d'eau et d'assainisseur, dont la proportion est de **2 ml d'assainisseur par litre d'eau**.
2. Enlevez les composantes de l'appareil énumérées ci-dessus.
3. Placez-les dans le récipient avec la solution assainissante. Laissez tremper pendant 5 minutes.
4. Pendant que les composantes trempent, remplissez un flacon vaporisateur avec la solution assainissante (2 ml d'assainisseur par litre d'eau)
5. Vaporisez délicatement la solution sur les panneaux extérieurs, les panneaux intérieurs et la porte avant, sur la lame et la base du fouetteur ainsi que sur le dessus du comptoir. N'essuyez pas la solution, laissez-la sécher à l'air libre.
6. Après le trempage de 5 minutes, retirez les composantes du récipient étanche et rincez-les à l'eau tiède propre.
7. Réinstallez toutes les composantes de la cafetière à leur place respective.

Retrait de l'infuseur

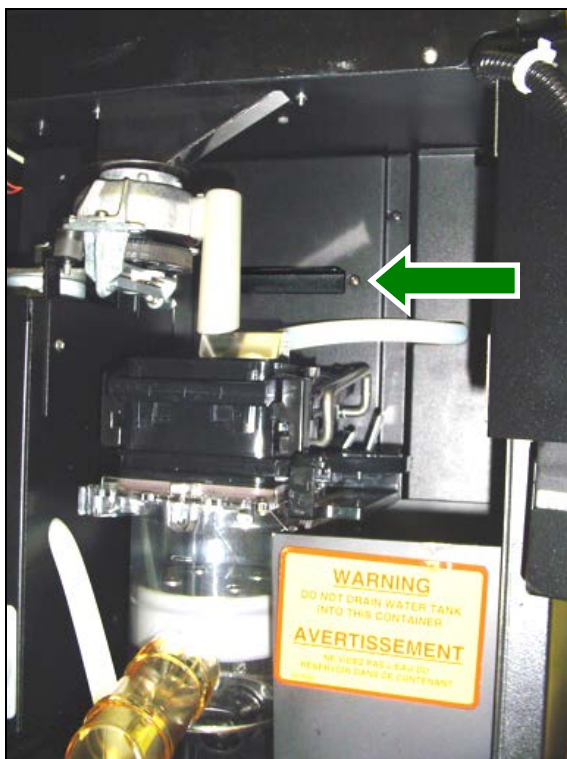
1. Ouvrez la porte avant de la cafetière et retirez le bac à déchets.
2. Déconnectez le tuyau de l'infuseur ainsi que les tuyaux de poudre et d'eau chaude du support du bec verseur.



3. Tout en soulevant légèrement l'avant de l'infuseur, appuyez sur le dessus de la plaque de support du bec verseur et tirez-la vers l'avant jusqu'à ce qu'elle libère le bec verseur et qu'elle puisse être retirée.



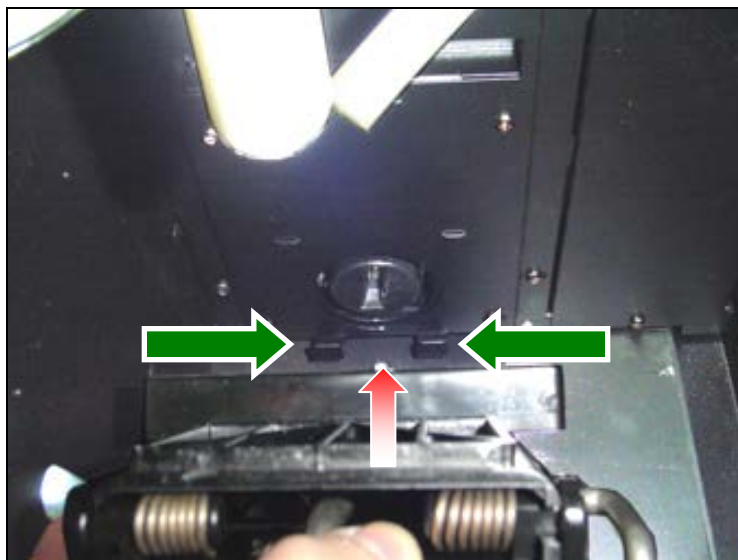
4. Appuyez sur le loquet de blocage de l'infuseur et tirez le haut de l'infuseur vers l'avant pour le dégager. Vous devrez peut-être le soulever légèrement pour dégager les deux plaques de guidage inférieures.



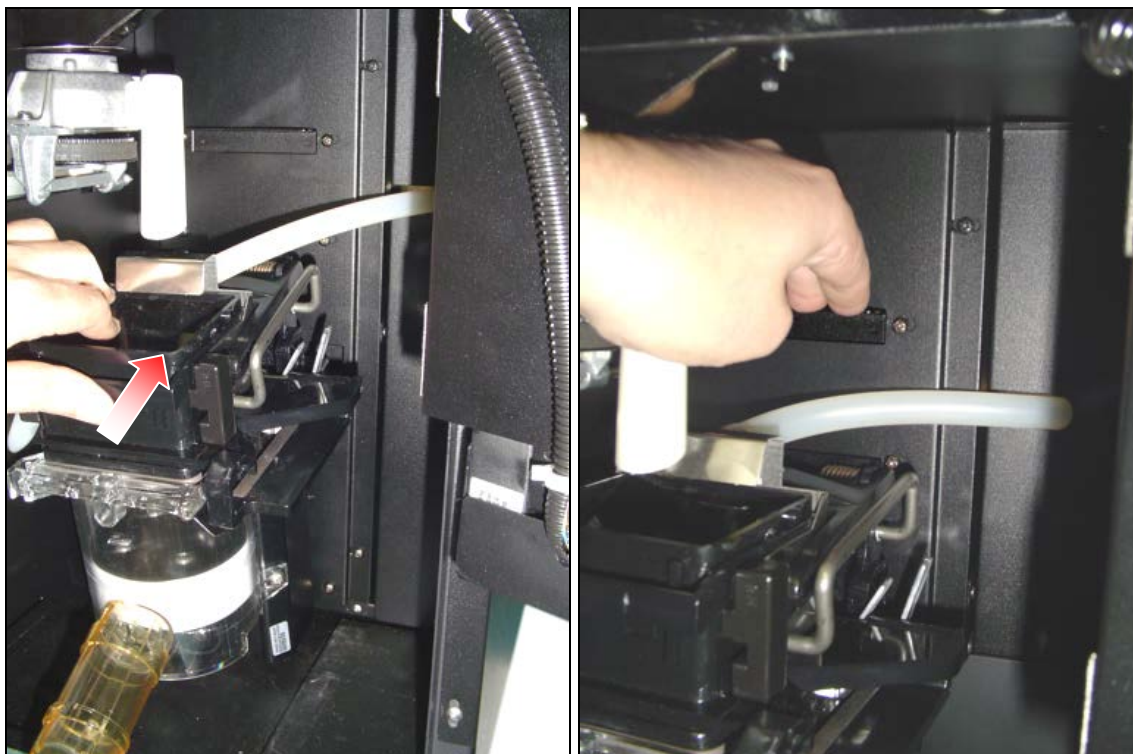
5. Retirez l'infuseur.

Installation de l'infuseur

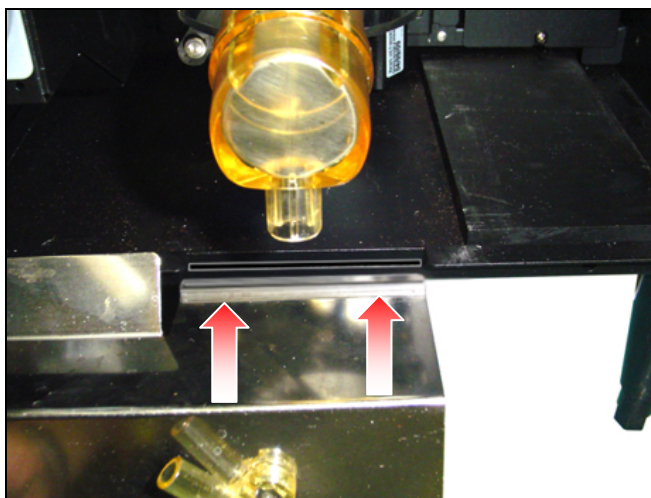
1. Assurez-vous que la tige de l'infuseur soit alignée avec le couplage du moteur de l'infuseur. Si la tige n'est pas alignée, utilisez l'outil à manivelle en option de l'infuseur pour ajuster la tige de l'infuseur.
2. Déposez l'infuseur sur les deux plaques de guidage inférieures.



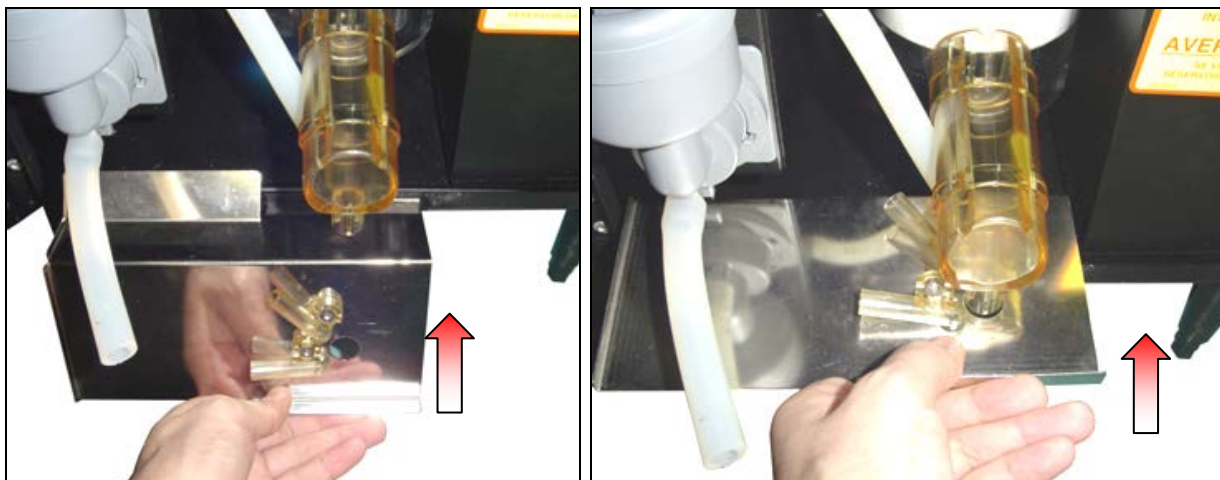
3. Poussez le haut de l'infuseur vers l'arrière en vous assurant que la tige de l'infuseur s'enclenche correctement dans le couplage du moteur de l'infuseur. Appuyez ensuite sur le loquet de blocage jusqu'à ce que l'infuseur se mette en place. Relâchez alors le loquet pour immobiliser l'infuseur.



4. Insérez le bas de la plaque de support du bec verseur dans la fente à l'avant de la base.



5. Tout en soulevant l'infuseur, faites pivoter la plaque du bec verseur vers le haut et vers l'arrière jusqu'à ce que le bec verseur soit dégagé. Lorsque ceci est fait correctement, le bec verseur de l'infuseur entre dans le trou de la plaque du support du bec verseur et le maintient en place.

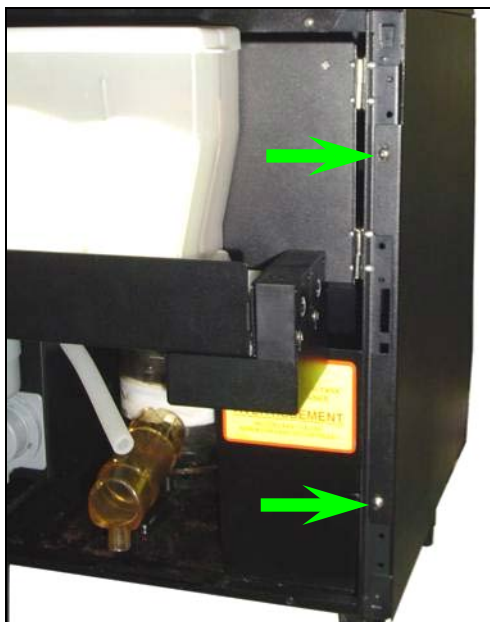


6. Reconnectez les tuyaux à poudre et à eau chaude au support du bec verseur et reconnectez le tuyau de l'infuseur.



Vidange du réservoir d'eau

1. Retirez le panneau de droite.



2. **Le bout du tuyau de vidange de la cafetière Eccellenza Express est muni d'une valve de plastique.** Retirez le tuyau de vidange et le raccord de la valve du panneau intérieur de l'appareil. Une grande pince maintient le tout en place.



3. Retirez le bouchon de sécurité de l'extrémité du tuyau de vidange.
4. Placez le tuyau dans un récipient étanche et ouvrez la valve située à l'extrémité du tuyau. L'eau commencera à se déverser dans le récipient. **Attention – l'eau peut être extrêmement chaude!**
5. Lorsque le réservoir est vide, fermez la valve située à l'extrémité du tuyau, réinstallez le bouchon de sécurité sur la valve et le tuyau de vidange sur le panneau intérieur de l'appareil.
6. Réinstallez le panneau droit de l'appareil.

Messages d'erreur

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur: Infuseur	Il y a un problème au niveau de l'infuseur.	• Vérifiez le filage de l'infuseur. • L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur. • Le moteur de l'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez le moteur de l'infuseur.
Position infuseur App sur mise en marche	L'infuseur n'est pas à sa position de départ.	• Appuyez sur "MISE EN MARCHÉ" (la boîte de texte en haut de l'écran) pour faire effectuer un cycle à l'infuseur. • L'interrupteur de fin de course est peut-être défectueux ou a besoin d'être ajusté ou nettoyé. • Un branchement de l'interrupteur de fin de course est défectueux. • Le frein de l'infuseur est peut-être défectueux. Ajustez le frein ou remplacez le moteur de l'infuseur.
Erreur: Bouton	Il y a un problème avec l'un des boutons intérieurs.	• Un bouton intérieur est peut-être collé en position appuyé. Essayez de dégager le bouton collé. • Le logiciel de l'Eccellenza Café peut avoir été téléchargé par erreur dans l'Eccellenza Express.
Appellez Opérateur	Le réservoir dans le changeur à monnaie est plein (plus que \$220).	• Videz le réservoir et réinitialisez le message d'erreur.
Erreur: Communic. Can	Il y a un problème de communication entre la plaquette de contrôle et la plaquette d'expansion.	• Vérifiez le filage des plaquettes de contrôle, d'expansion et de l'afficheur ACL. • Vous devez peut-être remplacer la plaquette d'expansion.
Vérifier Sonde de Niveau	Le réservoir d'eau déborde.	• Nettoyez les sondes de niveau d'eau. • La température de l'eau peut être trop élevée – diminuez la température. • La valve d'admission est défectueuse – remplacez la valve d'admission.
Erreur du débordement du plateau de tasse	Le support de tasse est trop plein.	• Videz le contenu du support de tasses. • Inspectez les valves de sortie pour les fuites.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur: Plaquette d'expansion	Une erreur a été détectée sur la plaquette d'expansion.	• Vérifiez le filage de la plaquette d'expansion. • Remplacez la plaquette d'expansion.
Factory Data Error	Le fichier de réglages d'usine en train d'être transféré est corrompu.	• Procurez-vous un fichier de réglages d'usines mis à jour et transférez-le dans la machine.
Factory Settings Version Error	La version du fichier de réglages d'usine n'est pas compatible avec ce modèle de machine.	• Le fichier de réglages d'usine que vous transférez n'est pas de la bonne version. Téléchargez la version appropriée du fichier de réglages d'usine.
Remplissage d'eau	Le réservoir d'eau se remplit.	• Message opérationnel normal n'indiquant pas une erreur.
Finding Brewer Home	L'infuseur recherche sa position de départ.	• Message opérationnel normal n'indiquant pas une erreur.
Chauffage de l'eau	L'eau dans le réservoir d'eau se réchauffe.	• Message opérationnel normal n'indiquant pas une erreur.
Error: LCD	Une erreur a été détectée dans l'afficheur ACL.	• Vérifiez le filage de l'écran ACL. • Remplacez l'écran ACL.
Erreur: System de paiement	Le changeur à monnaie ou l'accepteur de billets n'est pas détecté.	• Vérifiez le filage de la plaquette de contrôle et le filage à l'intérieur du changeur. • Remplacez le changeur à monnaie ou l'accepteur de billets.
Erreur: Débordement	Un débordement a été détecté.	• Videz le plateau d'égouttement/support de tasses. • Vérifiez l'ajustement des sondes de niveau d'eau. Elles peuvent être trop hautes laissant entrer trop d'eau dans le réservoir. • Les sondes de niveau d'eau ont besoin d'être nettoyées. • La valve d'admission a peut-être une fuite laissant entrer l'eau continuellement dans le réservoir. Remplacer la valve d'admission. • L'eau du réservoir est peut-être trop chaude. Réduisez la température de l'eau.
Erreur: Température excessive	L'eau du réservoir est trop chaude.	• Vérifiez le réglage de la température dans la programmation. • La sonde de température est peut-être défectueuse.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
PnB non Detecté	La plaquette de contrôle n'est pas détectée.	Le câble USB n'est pas branché sur la plaquette de contrôle ou la plaquette d'expansion. Vérifiez les connexions.
Port J10 non connecté	Le harnais est débranché du port 10 de la plaquette de contrôle.	Rebranchez le harnais dans le port 10 de la plaquette de contrôle.
Port J23 non connecté	Le harnais est débranché du port 23 de la plaquette de contrôle.	Rebranchez le harnais dans le port 23 de la plaquette de contrôle.
App mise en marche pour remplacer l'infuseur	L'infuseur n'est pas à sa position de départ.	- Appuyez sur "MISE EN MARCHÉ" (la boîte de texte en haut de l'écran) pour faire effectuer un cycle à l'infuseur. - Si l'infuseur ne peut pas détecter sa position de départ, vérifiez l'interrupteur de fin de course et son filage, le moteur de l'infuseur et l'infuseur.
Erreur: SPI Eeprom	Il n'y a pas de communication avec la plaquette d'options.	- Vérifiez le filage de la plaquette. - Remplacez la plaquette d'options.
Erreur: L'élément ne chauffe pas	L'eau dans le réservoir ne se réchauffe pas.	- Vérifiez le fusible 15 ampères. - Réinitialisez le rupteur thermique. - Vérifiez le filage de l'élément chauffant. - Vérifiez l'élément chauffant.
Erreur: Sonde de température	La sonde de température électronique ne fonctionne pas convenablement.	Remplacez la sonde de température.
Vérifier Niveau de Poudre 1	Le distributeur de produit en poudre 1 est presque vide et doit être rempli.	- Remplissez le distributeur de produit en poudre 1. - Réinitialisez le rappel de remplissage pour le distributeur de produit en poudre 1.
Vérifier Niveau de Poudre 2	Le distributeur de produit en poudre 2 est presque vide et doit être rempli.	- Remplissez le distributeur de produit en poudre 2. - Réinitialisez le rappel de remplissage pour le distributeur de produit en poudre 2.
Vérifier Niveau de produit 1	Le distributeur de café 1 est Presque vide et doit être rempli.	- Remplissez le distributeur de café 1. - Réinitialisez le rappel de remplissage pour le distributeur de café 1.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Vérifier Niveau de produit 2	Le distributeur de café 2 est Presque vide et doit être rempli.	• Remplissez le distributeur de café 2. • Réinitialisez le rappel de remplissage pour le distributeur de café 2.
Vérifier Niveau de la poubelle	Le bac à déchets est peut-être plein.	• Videz le bac à déchets. • Réinitialisez le compteur du bac à déchets.
Erreur: Source d'eau	Indique qu'il y a un problème au niveau du remplissage du réservoir d'eau.	• À ce moment, le réservoir d'eau n'est pas plein et le message doit être réinitialisé. Pour ce faire, éteignez la machine et rallumez-la. • Si le problème persiste, vérifiez les composantes de l'arrivée d'eau (filtre à eau, tuyauterie, raccords, etc.). • Vérifiez la valve d'admission pour vous assurez qu'elle fonctionne convenablement. • Dans le cas d'une interruption temporaire de l'arrivée d'eau, la machine se réinitialisera d'elle même à chaque heure.
Erreur: Fouetteur	Une erreur a été détectée au niveau du fouetteur.	• Le moteur du fouetteur est peut-être bloqué. Nettoyez l'assemblage du fouetteur. • Vérifiez le filage de l'assemblage du fouetteur. • Le moteur du fouetteur peut avoir besoin d'être remplacé.
Remplacez le papier de l'imprimante	Le rouleau de papier est vide.	• Remplacez le rouleau de papier.
Erreur d'imprimante	Le filage de l'imprimante n'est pas branché.	• Branchez le filage de l'imprimante.
Imprimante hors ligne	L'imprimante est branchée mais est hors ligne.	• Appuyez sur le bouton ON/OFF de l'imprimante.
Mode économie d'énergie – Appuyez sur Mise en marche pour en sortir	La machine est en mode économie d'énergie.	• Appuyez sur le bouton Mise en marche pour sortir du mode économie d'énergie.

